

Cuatro ESQUINAS

AÑO II
Nº 90
5-JUNIO-1998
ARANJUEZ

Sólo quedan 575 días para el año 2000

San Fernando pasado por



agua

(De la página 18 a la 20)

LOS PLÁTANOS RIBEREÑOS



ACORRALADOS POR UN HONGO

NUEVO SEAT AROSA. MÁS COCHE EN MENOS SITIO, IMPOSIBLE.

La tecnología de los grandes coches. La seguridad de los grandes coches. El equipamiento, el confort y la fiabilidad de los grandes coches. El nuevo Seat Arosa, todo un gran coche en tan sólo 3 metros y medio. Más coche en menos sitio, imposible. **Nuevo Seat Arosa Street. Cambia el chip.**



PRECIOS
ESPECIALES
PARA
VEHÍCULOS
EN STOCK

SEAT

información Seat 900 600 400 <http://www.seat.com>

El mejor servicio Post-venta. La mejor atención al cliente. Las mejores ofertas

EQUIPOS MECANICOS AUTOMOCION, S.A.

SEAT

Ctra. de Andalucía, Km 44'300 - Teléfonos 891 40 44/891 38 42 - 28300 ARANJUEZ (Madrid)

CINE

Cine Aranjuez

"Deep Impact". Del 5 al 11 de junio. Laborables: 19 y 21 h. Sábado: 19, 21 y 23 h. Domingo: 17, 19 y 21 horas.

Los multicines permanecerán cerrados por vacaciones hasta el 13 de junio.

EXPOSICIONES

Sala Juan de Villanueva

Del 9 al 30 de junio. Exposición de trabajos "Ateneo Cultural". De 17 a 21 horas (de miércoles a domingo).

Obra Social de Cajamadrid

Hasta el 15 de junio. Certamen "Jardines" por la Asociación Española de Pintores y Escultores. De lunes a sábados, de 18 a 21 horas.

Nave de Cambaleo

Durante el mes de junio. Exposición colectiva de pintura, escultura, grabado y cerámica. Participan los autores que han pasado por el ambigü en el último año.

VAROS

Centro Cultural Isabel de Farnesio

Domingo 7. V Open Internacional de Ajedrez. Inscripción: 2.000 (participantes locales) y 2.500 (participantes no locales). Miércoles 10 y Jueves 11. X Jornadas de Información y Prevención del Alcoholismo en Aranjuez y su Comarca. Organizadas por APTREA y el Ayuntamiento. De 19 a 21 horas.

Estadio Municipal El Deleite

Sábado 6. Clausura de los Juegos Escolares. Desde las 18,30 horas.

Plaza de San Antonio



Días 5, 6 y 7. X Edición de la Feria del Libro de Aranjuez. La firma de ejemplares tendrá lugar de 19 a 22 horas. El sábado firmará Pilar Molina y el domingo José Ramos.

TEATRO

Nave de Cambaleo

Sábado 6 de junio (a las 23 horas). Representación de "A solas con todo el mundo", a cargo de la cía **Ultramarinos de Lucas**, en homenaje a Bukowski. Dentro de la Muestra de Teatro de Bolsillo. Entrada libre.

Centro Cultural Isabel de Farnesio

Viernes 12 y sábado 13. Representación de "Jesucristo Superstar", a cargo de los **alumnos** de 3º de Educación Secundaria de SAFA. A las 19,30 horas. Entrada: 500 pts. Beneficios destinados a Ruanda.

MÚSICA

Centro Cultural Isabel de Farnesio

Viernes 5. Audición de Percusión a cargo de los alumnos de la **Escuela Municipal de Música Joaquín Rodrigo** de Aranjuez. A las 18,30 horas. Entrada gratuita.

Sábado 6. VII Encuentro de Corales Real Sitio de Aranjuez, con la actuación de las corales **Galileo de Madrid**, **Polifónica de Seseña** y **San Pascual de Aranjuez**. A las 20 horas. Entrada gratuita.

Escalinatas de la iglesia de San Antonio

Sábado 6. Primer concierto de Primavera, a cargo de la **Banda de la Escuela Municipal de Música "Joaquín Rodrigo"** de Aranjuez, A las 22 horas. Entrada gratuita.

Obra Social de Cajamadrid

Viernes 5. Concierto por el Dúo **Acroama**.
Martes 9. Concierto por el Trío **Clara Shumann**.
Miércoles 10. Recital de piano por **Sara Marianovich**, en homenaje a Joaquín Rodrigo.
Jueves 11. Concierto por **Erik Albert Ellegiers** (violín) y **Giovanna Farigu** (piano).

LIMPIEZA DE LA CALLE TILOS

El Grupo Ecologista Turón ha convocado una jornada de limpieza de la Calle Tilos. Una actividad que se enmarca dentro de la campaña *Limpieza del Mar Mediterráneo* organizada por los ecologistas italianos de Legambiente.

Domingo 7 de Junio.
A partir de las 11 de la mañana.

Cuatro Esquinas no se responsabiliza de los cambios

Bar LA TERRAZA

Proximamente
gran inauguración de
nuestra terraza

Encarga
tu fiesta medieval

COCINA CASERA Y
COMIDA PARA LLEVAR

C/ San Nicolás, 51 - Tel. 891 3424
ARANJUEZ

CHURRERIA y CAFETERIA

VELOSO

"El que come
churros de Veloso,
se pone más
hermoso"

ESPECIALIDAD
EN CHOCOLATE



Abastos 62, Telf. 891 29 76
ARANJUEZ

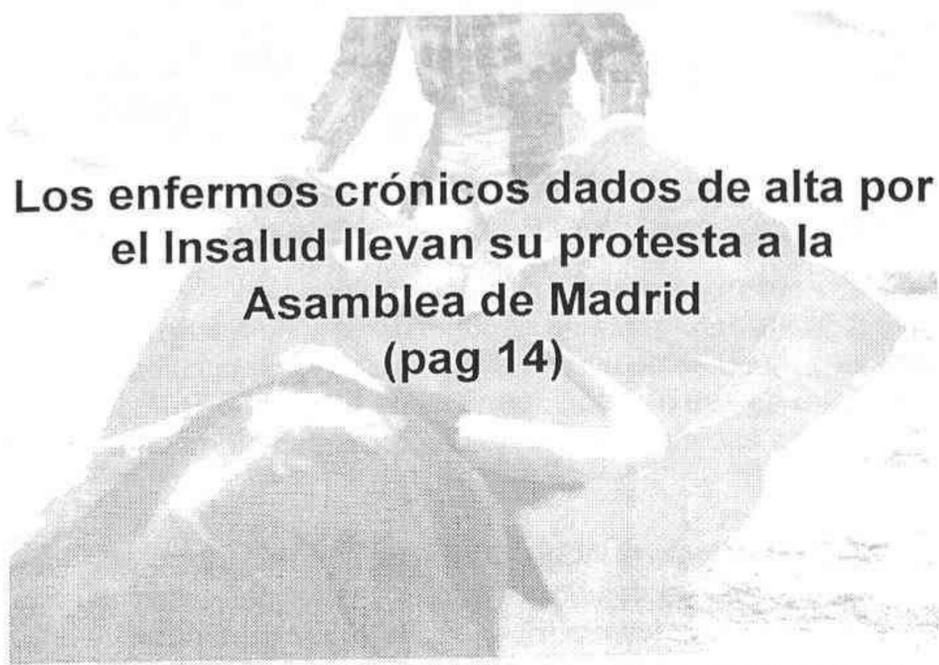
MERIENDAS

HAMBURGUESAS
PERRITOS

iii Celebra con
nosotros tus
cumpleaños!!!



C/ Postas, 22 - Tel. 892 38 63
ARANJUEZ



Los enfermos crónicos dados de alta por el Insalud llevan su protesta a la Asamblea de Madrid (pag 14)

- El gobierno regional da luz verde a la SEK. La sexta universidad de Madrid funcionará el próximo curso (pag 14)
- Los trabajadores de Agfa, consiguen varios compromisos de la Dirección tras su concentración en Barcelona (pag 16)
- Fallece a causa de un infarto, un viajero del Talgo a su paso por Aranjuez (pag 17)
- Centenares de alumnos de 6º de Enseñanza Primaria, aprenden a "conducir" (pag 17)
- Reportaje: Resumen de las fiestas de San Fernando (pags 18, 19 y 20)
- Alumnas del colegio Sagrada Familia representaran la obra de Jesucristo Superstar (pag 22)
- Durante el mes de junio, teatro de bolsillo en la nave de Cambaleo (pag 22)
- Rubalcaba debatirá sobre la LOGSE en Aranjuez (pag 24)
- VIII Encuentro de Corales el sábado (pag 24)
- Comienzan los conciertos de primavera en la escalinata de la iglesia de San Antonio (pag 24)
- Cáritas celebrará el sábado el Día de la Caridad (pag 24)
- El poeta López Anglada recibió el I premio de poesía "Real Sitio y Villa de Aranjuez" (pag 25)
- Localizada una escultura inédita de Emiliano Barral (pag 25)
- Aranjuez entre los municipios más contaminados de Madrid (pag 26)
- 450 escolares ribereños participan en la campaña de educación medioambiental (pag 26)

Los habituales

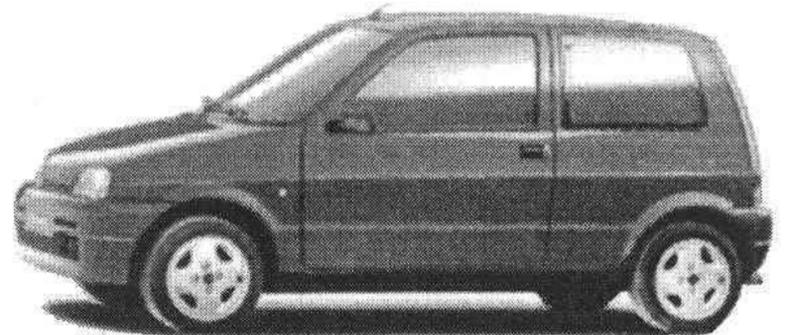
- La caricatura, por Luis Abad (pag 5)
- Tan cerca tan lejos, por Antonio González (pag 12)
- Los Consejos de Mabel (pag 22)
- El Romancero de Aranjuez, por L.M. Burillo (pag 24)
- Ecología, por José González Granados (pag 26)
- Historias del 98, por Cuatro Esquinas (pag 28)

- -En portada deportiva, éxito total de la Carrera por la Integración (pag 29)
- -Comienzan los cursos de verano en la piscina municipal (pag 29)
- -El Aranjuez C.F. cada vez más cerca de la 2ª División (pag 30)
- -El Ancora perdió contra el Fuenlabrada (pag 30)
- -Disputadas las finales de copa de las ligas Junior y Senior de Fútbol Sala (pag 30)
- -Carlos Abellán, ganador del IX Trofeo de San Fernando de ciclismo (pag 31)
- -72 participantes en el XXII Trofeo de tirada de palomas a tubo (pag 31)
- -La escuela de patinaje clausura la temporada con una jornada de exhibición (pag 31)
- -Adjudicadas las obras del Frontón (pag 32)
- --Jesús Manteca gana por cuarto año consecutivo el Trofeo de San Fernando de Tenis (pag 32)
- -Éxitos del baloncesto ribereño (pag 33)

OCASION SEMINUEVOS



- FIAT PUNTO 55 S. 3p. ... 980.000 pts.**
FIAT PUNTO. 60 SX. ee, cc, aa, airbag:
 - 3 puertas ... 1.250.000 pts.
 - 5 puertas ... 1.295.000 pts.



- FIAT CINQUECENTO SUITE.**
 ee, cc, aire acondicionado, airbag.
920.000 pts.



- FIAT BRAVA.**
 ee, cc, da, aire acondicionado, airbag.
1.650.000 pts.

**1 AÑO DE GARANTIA EN TODOS LOS MODELOS.
 TRANSFERENCIA INCLUIDA**

FIAT
ARRABALES
motor,s.l.

**Mar Chico, 31. Tel: 91 891 11 77. ARANJUEZ
 ABIERTO SABADOS TARDE**

Vuelta al ruedo para uno de los mejores artistas que han pisado el ruedo en la mini feria taurina de San Fernando. Es uno de esos personajes anónimos que también pueden hacerlo bien o mal. En este caso el monosabio de la fotografía lo bordó, incluso a veces rayando la temeridad, pero nunca le dio la espalda a lo que ocurría en el ruedo. Para que la lidia salga como es debido también aporta el trabajo de los monosabios.



Poesía eres tú para el aula de poesía José Luis Sampedro. Ha cumplido brillantemente su segundo ciclo y ha hecho pasar por Aranjuez a poetas de alto nivel. Si alguien tiene la culpa de todo no es otro que su director, Juan Carlos Rodríguez Búrdalo. Que vuelvan las oscuras golondrinas a colgar sus nidos también en el tercer ciclo.

Así cualquiera para el INSALUD. En un arrebató de insolidaridad sin precedentes ha dejado a cincuenta enfermos crónicos en la puta calle y ahí se las compongan. Si lo que pretenden es ahorrar que empiecen por racionalizar las cantidades de medicamentos que se recetan. Claro, que con los laboratorios topan.

Sopitas y buen vino para los plátanos que pueblan las calles de Aranjuez. Un osado hongo amenaza su integridad.

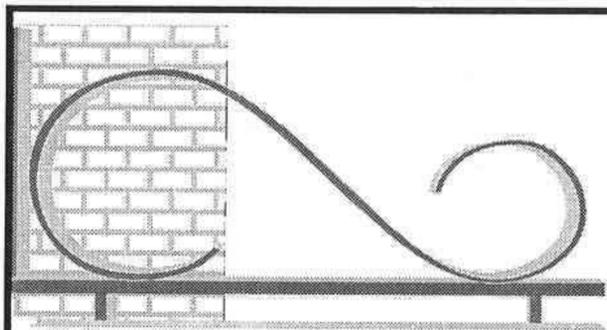
Sí señor para el concejal de festejos, Florián Molina. Primero fue Mano Negra y ahora SKA-P. Por mucho que se molesten unos y otros, eso se llama pluralidad. Unos hubieran preferido los Monjes de Silos y rosario de la Aurora y los otros que hubiesen traído a Norma Duval para poder criticar ferozmente. De todo hay en la viña de Florián.

Repetimos para la oposición municipal. ¿Qué esperan para avisar al alcalde de Villanueva de la Cañada del apocalíptico peligro que supone la SEK Camilo José Cela? Que se den prisa porque allí corren el peligro de ser invadidos por más de tres mil estudiantes. ¡Que locura!

Que se alce el telón para el Cambaleo Teatro. Han preparado un excelente programa para Junio en la Nave. Una vez más, logran que Aranjuez no esté huérfano del arte de Pirandello.

(Coleccionistas cortar por la línea discontinua)

Pues tienen razón. No se precipiten ustedes a reservar pisitos aceitunados porque los japoneses todavía no han comprado el terreno. O sea, una caradura que raya la ilegalidad más absoluta y que puede costarle el bigote a chu-cu-chu-cu-chu-cu



**EDIFICIO
POSTAS 80**

Información y Venta:

C/ Capitán, nº 53

Tel. 892 39 06

C/ Almibar, nº 20

Tel. 891 12 28

ARANJUEZ

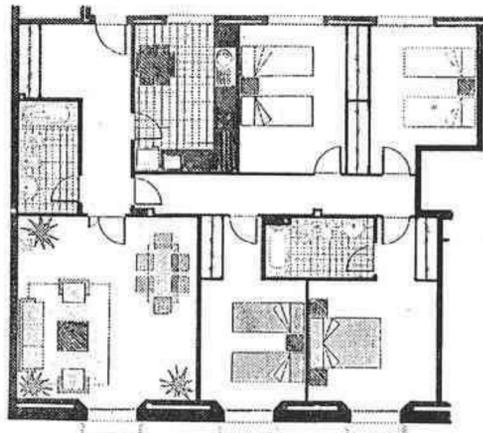
12 EXCLUSIVAS VIVIENDAS

en el casco de Aranjuez

Pisos y Dúplex 2, 3 y 4 dormitorios

Cocheras privadas de 16 m²

Locales desde 46 m².



ULTIMA VIVIENDA

4 dormitorios

y 2 baños

141,86 m²

CON EXCELENTES CALIDADES

- Carpintería exterior en P.V.C.
- Contraventanas tipo mallorquinas
- Doble acristalamiento con cámara de aire, tipo CLIMALIT
- Puerta de entrada blindada, con cerradura de seguridad
- Suelo de parquet de roble de tablilla 25x5
- Armarios empotrados en dormitorios
- Calefacción individual con caldera, marca Fagor
- Gas natural, radiadores de aluminio
- Grifería monomando, sanitarios en color
- Cocina amueblada con muebles altos y bajos
- Vitrocámica, horno, campana, lavadora y frigorífico

Bla, bla, bla Bla, bla, bla

"Este año no se van a morir los plátanos, pero la situación es grave y los tratamientos algo imprecisos"

Julia Espada, técnico de medioambiente del Ayuntamiento de Aranjuez

"López Anglada fue primero mi amigo, luego mi capitán y siempre mi maestro"

Juan Van Halen, Presidente de la Asamblea de Madrid refiriéndose al ganador del I premio de poesía "Real Sitio y Villa de Aranjuez"

"La Pajarita tiene que volar"

Gregorio Alosete, propietario del establecimiento "la Pajarita" ganador este año del premio "Ciudad de Aranjuez"

"¿Para que tratar enfermos de sida, si total se van a morir?. Un gasto menos. ¿Para que tratar enfermos de cáncer, si también se van a morir?"

Texto de la carta dirigida a los vecinos por los enfermos crónicos de Aranjuez dados de alta por el Insalud

"Queremos unir el espíritu de la naturaleza y la magia del teatro"

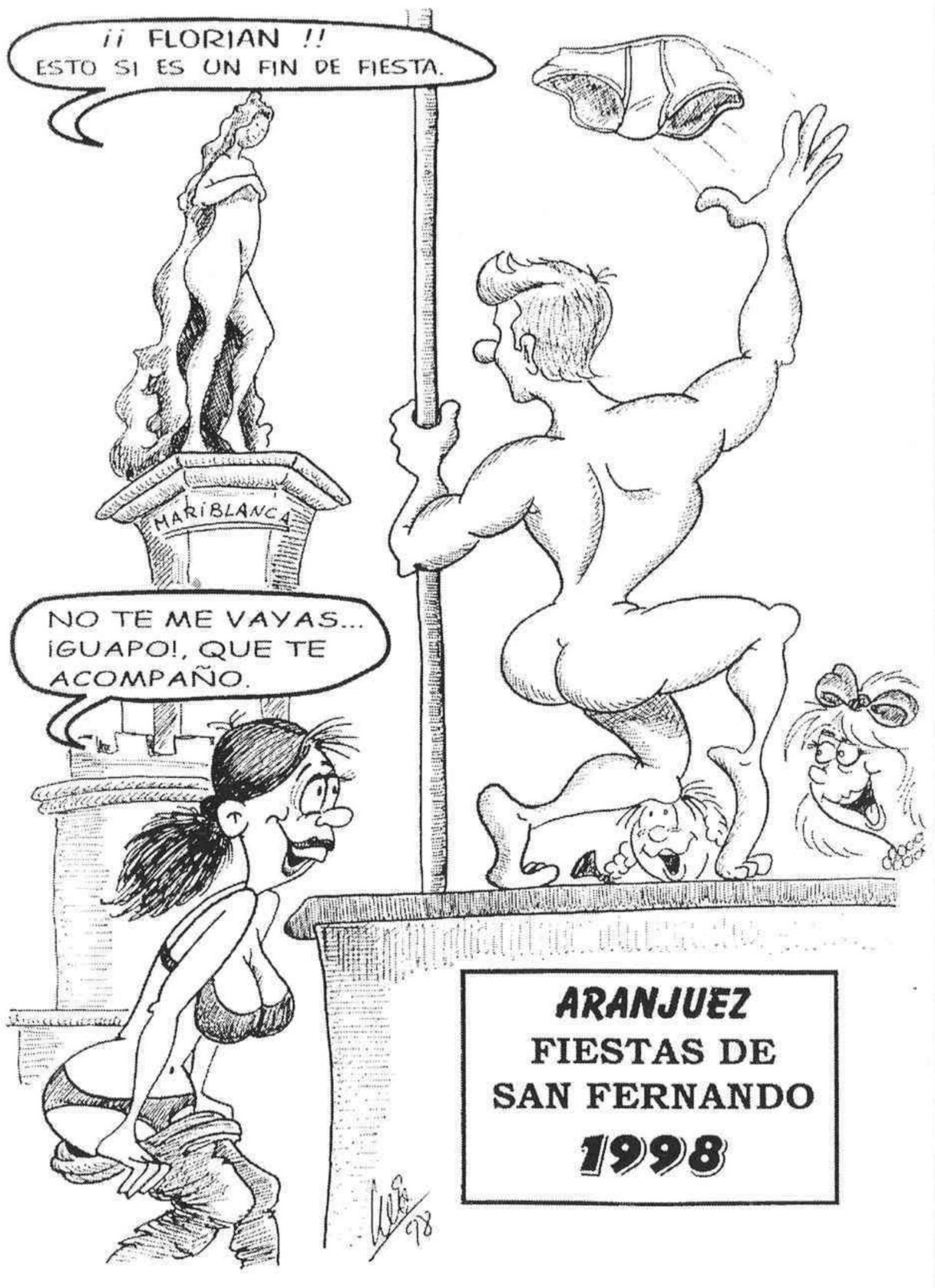
Amparo Garrido, monitora de la campaña de educación ambiental

"La cabeza debe ser auténtica. Es más difícil falsificar una escultura que una pintura abstracta"

Carlos Ruiz de Toledo, sobre la escultura de Barral descubierta.

por Luis Abad

LA CARICATURA



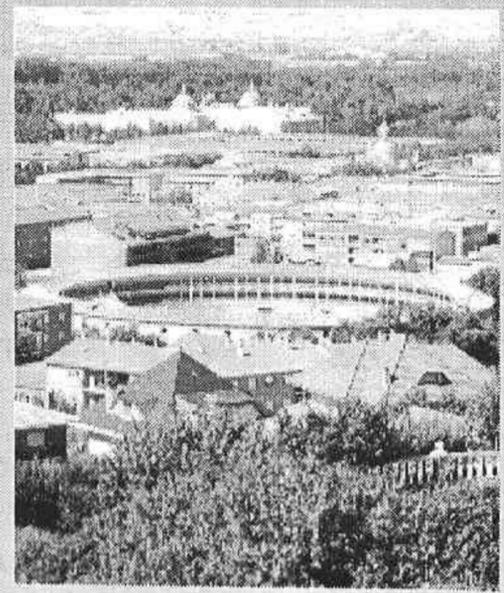
5. Sonrisas

Excepcional oportunidad!!!
Beneficiéese del 10 al 15% de descuento en la compra de su parcela en urbanización
Mirador de Aranjuez
Hasta el 31 de mayo!!!



INFORMACIÓN Y VENTA:
C/ INFANTAS, 12 ARANJUEZ

892 3632



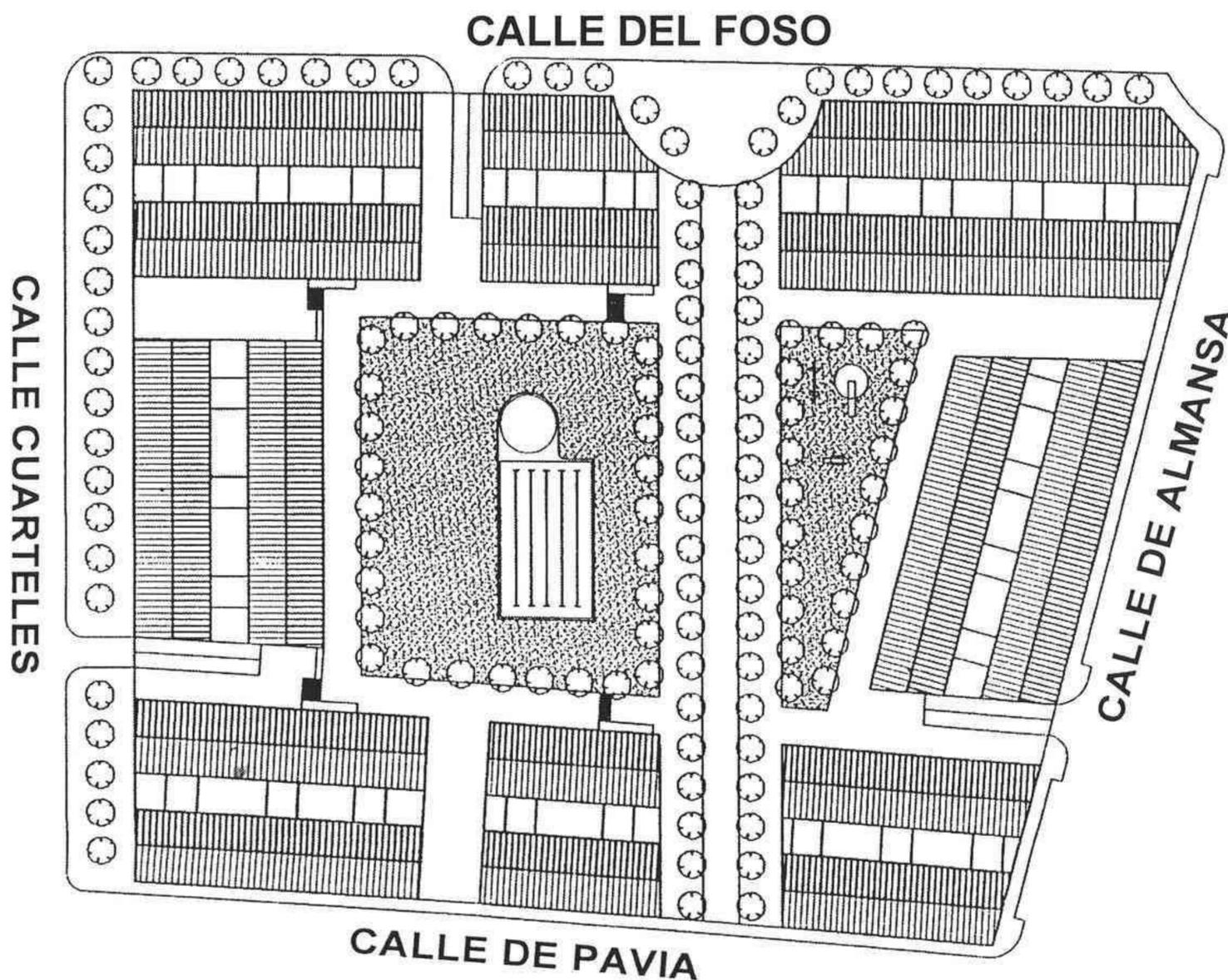
EL AYUNTAMIENTO DE ARANJUEZ HA ADJUDICADO LOS
TERRENOS DEL ANTIGUO CAMPO DE FUTBOL PARA LA
CONSTRUCCION DE 450 VIVIENDAS.

PROXIMA CONSTRUCCION

RESIDENCIAL

VIVIENDAS DE 2 , 3 Y 4 DORMITORIOS
CON PLAZA DE GARAJE

CAMPO DE FUTBOL



VIVIENDAS DE PRECIO TASADO

EN UN SITIO UNICO, CENTRICO Y PRIVILEGIADO
A UN PRECIO EXCEPCIONAL

*CALIDADES

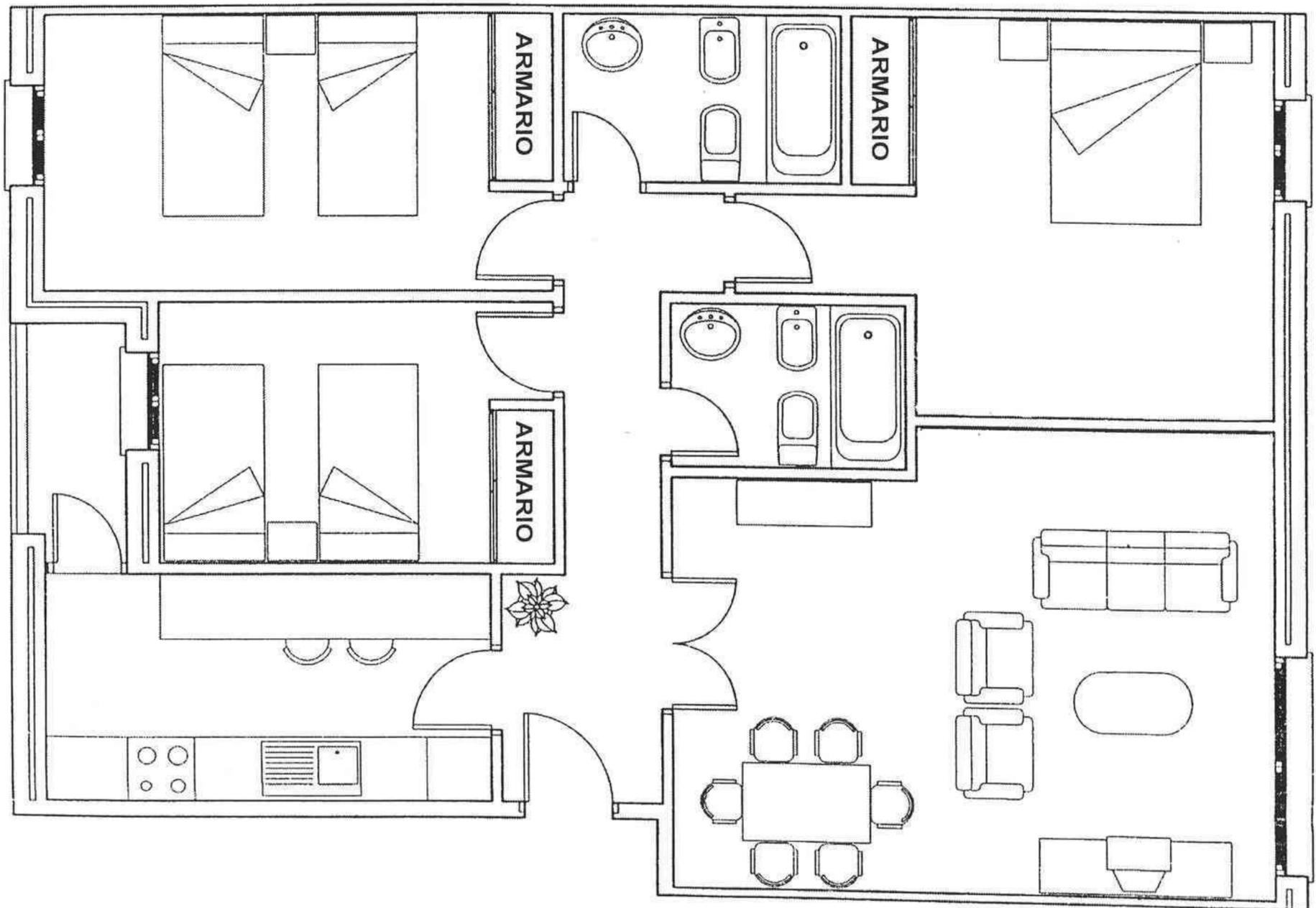
PISCINA - ZONAS AJARDINADAS - PARQUE INFANTIL - SUELOS DE PARQUET
DOBLE ACRISTALAMIENTO - SANEAMIENTOS ROCA - GRIFERIA MONOMANDO
ASCENSOR HASTA EL GARAJE - ARMARIOS EMPOTRADOS

*PRECIOS

VIVIENDAS TIPO SIN PLAZA DE GARAJE

2 dormitorios	—————	7.000.000 pts
3 dormitorios	—————	10.400.000 pts
4 dormitorios	—————	11.500.000 pts

VIVIENDA TIPO DE 3 DORMITORIOS



* INFORMACION DE CARACTER ORIENTATIVO, NO CONTRACTUAL
* A LOS PRECIOS SE LES REPERCUTIRA EL 7% DE I.V.A. CORRESPONDIENTE

Para más información:

METROGES, S.A.

OFICINA: C/ POSTAS, 51

TELEFONO: 91 891 11 87

ROYCASA

OFICINA: C/ CAPITAN, 79 y Av. Pza. TOROS, 32

TELEFONO: 91 891 15 09 - 03 95

8. Pareceres Historias de la vida cotidiana

...Una de adolescentes

Por Cesar Torremocha

La conoció aquel día, no hace de esto mucho tiempo, en el "Farnesio" (antiguas Cocheras de la Reina Madre Isabel de Farnesio, edificio encargado por Fernando VI a Jaime Marquet hace ya casi 250 años; ha pasado por diversos usos y avatares, como el del incendio durante la invasión napoleónica de 1808 en el que quedaron prácticamente en pie sólo los muros. Posteriormente ha dado cabida a otras funciones; por último, rehabilitado en la anterior legislatura -socialista- hoy, en él se desarrollan diversas actividades educativas y/o culturales):

Ella estaba apoyada en uno de esos bancos blancos como de plásticopaseo -si se me permite la construcción- que están en el vestíbulo. Primero, la vió por detrás: pantalones ajustados "Jeans Marcons", le hacían un culo-pera bonito; bodi, también ceñido, dejaba a la vista una tira de excelente piel aptecible-morena; y, coronando todo ello, un hermoso pelo que le caía por atrás colgándole sobre los hombros que le hubiera gustado peinar con sus dedos. Al girarse la melena aparecieron unos ojos verde-azulados que coincidieron con los suyos; sintió como el rubor subía y, como un resorte, su cuello giró llevándose la mirada en otra dirección. Sus piernas, no obedecieron la orden de salir corriendo...

-¡Hola! -dijo el culo-pera bonito. Eres Pedro y vas a mi "insti".

-Si.- acertó a decir, después de un carraspeo estridente.

-¿Vienes a estudiar?

-No, bueno si... a estudiar, si -no sabe cómo pudo, pero lo dijo.

-¿Tienes sitio? -se refería al asiento en la sala de estudio. Sala que se encontraba en el piso bajo, detrás de la conserjería; con un aforo aproximado de 160 plazas repartidas en 28 mesas, era a todas luces insuficientes a determinadas horas por la gran asistencia de estudiantes a congratularse con los libros y, con la gran asignatura de la vida: la relación social, esa que nos permite estar a gusto con los demás y, también, con uno mismo; que a veces nos ponemos imposibles.

-No. -respondió.

-Si quieres, en mi mesa, hay uno libre, lo teníamos reservado para una compañera, pero -mirándose a la muñeca desnuda- por la hora que es, ya no va a venir.

-Es que -carraspeó estridente- vengo con unos amigos... bue-

no, venía; se han debido quedar atrás... ¡Je" (sonrisa de tonto) sin darle tiempo a reaccionar, ella le dijo:

-Me llamo Jana; ésta es Puri -dijo mirando a una chica que estaba sentada en el banco blanco como de plástico-

-¿Hola! dijo Puri sonriendo y ruborizándose.

¿Qué estaba pasando?...¿estaba ligando?...pero...¿era posible?

Mientras miraba a un lado y a otro por ver si venían sus hipotéticos compañeros, oía una voz baja que le decía: "siéntate, siéntate con ella".

No supo cómo, pero se había sentado; había disimulado estudiar, había sentido el roce de sus vaqueros con los "Jeansmarcons", sus hombros habían rozado los de ella y, sus ojos los había sentido en los suyos; pero, sobre todo sus labios risueños, casi los había paladeado.

Camino de su casa relamiéndose del encuentro supo que mañana habría más: había quedado. Y, de repente, se dió cuenta: no lo había visto nadie. No podía contrastar lo que había sucedido. Las preguntas le atropellaron la mente: ¿Era Jana guapa?...¿sólo se lo parecía a él?...¿qué dirían sus amigos?...¿se reirían?...

La adolescencia, como dijera Vicente Aleixandre "vinieras y te fueras dulcemente", es etapa de tránsito de la infancia a la edad adulta (la "edad del pavo" popularmente) y se hace por el descubrimiento del sexo, de la muerte, del bien y del mal, por la excitación de lo prohibido, por...toda esa turbulencia de pasiones, de excitaciones ante lo nuevo, de...todas ellas necesitan, para que su paso sea productivo y sobre todo agradable, de la aceptación de los nuestros, de nuestros amigos, de nuestro grupo (en todas las edades necesitamos sentirnos arropados, comprendidos por nuestros iguales, pero en ésta, si cabe, más). En todo caso, de no ser así (la aprobación de nuestros actos), es bueno saberlo...¿para qué?...para pasar un poco de todo y empezar a ser un más, "uno mismo".

Oye tío, y esta historia, ¿cómo acabo?...pués, tampoco tan mal -oí decir al contertulio- pero, esa es otra historia que...

JOYERIA
RELOJERIA
DIRECTAMENTE
DEL FABRICANTE



Oro de ley de 18 kilates a precio de chapado

OFERTAS JUNIO

-Pulseras oro de ley 18k desde 3.990 pesetas

-Pulseras oro de ley 18k y piedras, coral, turquesa, perlas, etc. desde 3.990

-Cruz Caravaca oro de ley 18k desde 850 pesetas

-Cadena oro de ley 18k desde 2.800 pts.

-Colgante Bola del Mundo Lapislázuli, oro de ley 18k desde 1.990 pesetas

Compare precios antes de decidirse.

C/ Stuart, 150 · Tel. 8912702 · Aranjuez

Llega el VERANO y te apetece cambiar el complemento
Ven a vernos!



¡ESTILO
INCONFUNDIBLE!

C/ Abastos, 171. Tel. 91 891 36 05
NUEVO ARANJUEZ

ALQUILER DE ESTUDIOS Y APARTAMENTOS

con cochera y piscina privada
en chalets adosados
Desde 45.000 pts/mes.

Abrimos Sábados Mañana



EN
RESIDENCIAL
PALOMITAS

C/ Stuart, 55.
Tfo. 8921884
891 7902 Aranjuez

Respeto a la intimidad

La muerte de un ser querido es muy dolorosa y sólo lo sabe quien la sufre. Este es el caso de una familia que está viviendo la angustia y la desolación de la muerte de un padre en accidente de tráfico, ocurrida el pasado 21 de mayo en una calle de Aranjuez. Por ética y respeto a la familia se debería evitar situaciones que ahonden aún más en la herida y me estoy refiriendo al reportaje publicado por la revista local Cuatro Esquinas el pasado domingo 24 de mayo. Creo que la información es un derecho, pero cuando se limita sólo a eso, a informar rigurosamente, no como ha hecho este periódico que, además de dar datos erróneos sobre la edad y el número de hijos, lo más espantoso ha sido ver publicada la fotografía de la víctima, que no aporta más que una visión morbosa de la tragedia. Si se tiene algún resquicio de humanidad y dignidad periodística, limitense sólo a informar del hecho, el resto déjenlo para la intimidad de una familia destrozada.

Un familiar

Repoblar el cerro de los frailes con PVC

No acierto a explicarme como después de tanto tiempo solicitando y esperando, todos aquellos amantes de este pueblo, una repoblación en el cerro de los frailes se produce esta, por llamarla de alguna manera, plantación de la forma en que se ha realizado. Me explico, en primer lugar la proximidad de los plantones, tan cerca unos de otros, creará conflictos en su desarrollo radical y arboreo, no teniendo más opción que crecer altos y erectos y sin copa apreciable. El ejemplar elegido como monocultivo es el pino carrasco (*pinus halepensis*), como corresponde a los allí presentes, ¿acaso no existen otras coníferas perfectamente adaptables a la ladera norte del cerro (umbría), logrando diversidad y belleza paisajística?. Los plantones de una sola savia demuestran muy claramente el escaso interés económico prestado en esta "repoblación", inundando el cerro de plástico PVC (más caro que el propio plantón), que pronto el viento se encargará de esparcir por todos lados, desprecio absoluto por los arbustos de la zona, muchos arrancados y no repuestos, ni ampliada su variedad. La ladera sur (solana) no ha tenido ninguna "suerte", tal vez por el motivo de seguir arañando sus entrañas, por cierto, resulta muy peligrosa en algunos tramos para niños y jóvenes por el altísimo talud creado que accede al polígono "fantasmachacón". Mientras, nuestro Ayuntamiento colabora con las pobres "figuras" del toreo que nos visitan en la Feria. En fin, la alegría siempre dura poco en la casa del pobre...

Miguel Galarza Toledo

Gracias al baloncesto en el día después

El pasado día de SAN FERNANDO fue un GRAN DIA para el Baloncesto Ribereño. Por la mañana las CHICAS del Club Baloncesto Aranjuez se proclamaban CAMPEONAS DE MADRID con toda justicia, no sin sufrimiento y sacrificio, lo que hace que la alegría del triunfo logrado sea mayor. Por la tarde en hora taurina y mientras en la vecina Plaza de Toros los toreros cortaban orejas, los Toreros del Baloncesto cortaban las Orejas y el Rabo, proclamándose también los CHICOS del Club Basquet Hyundai Aranjuez en Categoría Masculina CAMPEONES de MADRID. Fueron dos partidos muy importantes en los que ambos equipos se jugaban toda una temporada, en ellos habían puesto todas sus ilusiones y habían soñado con el triunfo muchas veces. En el día después hay que darles las Gracias a esos CHICOS y CHICAS que han logrado el CAMPEONATO por el que se han proclamado Campeo-

nes de Madrid para ofrecérselo a su familia que les apoyaron, a esos aficionados que partido a partido han estado con ellos animándoles y acompañándoles y a su pueblo de ARANJUEZ, cuyo nombre han defendido con orgullo siendo unos dignísimos representantes del Deporte Ribereño.

Los que con vosotros hemos estado tenemos que daros las Gracias por los grandes momentos que nos habéis hecho vivir y por habernos enseñado lo más grande del Baloncesto, por esas lágrimas de alegría que a más de uno nos provocásteis con vuestro esfuerzo y con vuestro triunfo el pasado día de SAN FERNANDO. Estamos orgullosos de Todos y cada uno de Vosotros, no dejéis de jugar al Baloncesto, porque no queremos dejar de disfrutar de vuestro juego y sobre todo no cambiéis nunca de ser siempre esos Deportistas y esas Personas honestas que habéis demostrado ser.

Sois los CAMPEONES, campeones humildes, pero GRANDES CAMPEONES y eso lo pueden certificar las muchísimas (Gracias a todos) personas que quisieron estar con vosotros el pasado sábado, que llenaron, como nunca había ocurrido antes, el Pabellón DOMENICO SCARLATTI. Que animaron como pocas veces se había animado a unos equipos Cadetes de Baloncesto en Aranjuez y que se unieron como una piña a vosotros en el Triunfo, en la Celebración y en la alegría final. Todos y cada uno de ellos son también CAMPEONES y como vosotros recordarán ese día en que TODOS fuimos CAMPEONES.

Julio, un admirador

¡Gratuitamente! Señor Alcalde

En la festividad patronal del Santo Rey Fernando, Santo por elevación a los altares de la Santa Madre Iglesia Católica, en la Plaza de la Mariblanca, a la puerta del Templo Católico "San Antonio", un grupo de babosos, mal olientes, mal pensantes y mal actuantes, han homenajeado al Santo Patrono, BLASFEMANDO, haciendo burla y escarnio de la Iglesia Católica. Todo ello, Señor Alcalde, GRATUITAMENTE, después de haber cobrado de las arcas municipales la no desdeñable cantidad de 4.000.000 de ptas. Arcas municipales que detentan los ingresos que todos los vecinos de esta Villa, por imperativo de la Ley, nos vemos obligados a hacer efectivos. Vecinos que pertenecemos en su inmensa mayoría a esa confesión religiosa que la noche del 30 de Mayo, día de nuestro Patrón San Fernando, fue vilipendiada en la Plaza pública. En esa misma plaza en la que por falta de presupuesto no se puede celebrar la escenificación de la pasión de Cristo.

En ese mismo acto, Sr. Alcalde, se nos dijo que la Guardia Civil se queda con la "droga blanda" que requisa, para uso propio, y que lo mejor que puede hacer un joven, perteneciente a esta "España va bien", es emporrarse y fornicar. Algo que, por cierto, debe estar fomentando, incluyendo junto a las actuaciones de los "boys", preservativos y muñecas hinchables para los cortitos, y todo ello subvencionado por los Ayuntamientos del "Partido del Poder", y que asimismo cada momento tiene su porte y su prestancia. En Semana Santa se va detrás del Santo y en el día del Santo se subvenciona la BLASFEMIA.

La mofa-actuación terminó con una recomendación por parte del cantante del grupo a su Ilma., que le SODOMIZARAN, algo a lo que estoy convencido, su Ilma. se opondrá.

En otro orden de cosas, Sr. Alcalde, algunos seguiremos viviendo en nuestros barrios por mucho que un puñado de mansos babosos, mal olientes y mal pensantes, opinen lo contrario.

Atentamente,
Luis Cominero



BIENVENIDO
EXPO'98

Viajes Tajo

C.I.C. MA.-199



GRUPO STAR
VIAJES

Solicite información de itinerarios, hoteles, precios, entradas, etc...
Lo sabemos todo sobre la última exposición mundial del siglo XX

Capitán, 64
Tel. 892 4314
Fax. 891 8615
28300 ARANJUEZ

Almibar, 41
Tel. 892 0833
Fax. 892 0838

Verbena de la Paloma, 23
Tel. 317 16 20
Fax. 317 43 21
28041 MADRID

EXPO'98

S.O.S., peligran los plátanos

LA PLANTILLA:



Sillón A:

Mercedes Santos

Sillón B:

Margarita Martínez

Sillón C:

Pedro Mora:

Sillón D:

Carlos López

Sillón E:

José Angel Rodríguez

Sillón F:

Angel Salazar

Sillón G:

José Angel Orgaz

Sillón H:

Antonio Alonso

Sillón I:

Luis Abad

Sillones J-K-L-M:

Silvia Ladrón de Guevara

Luis M. Martínez

Raul Benavente

José González Granados

Sillones N-Ñ-O:

Daniel López-León

Victoria López

Mabel García

Vuelven las plagas. Poco a poco se ha ido confirmando la gravedad de la que afecta a una de las especies más características y prolíficas de Aranjuez, el plátano. Este se haya presente en las calles arboladas más importantes y de más porte del campo y de la ciudad ribereña. Por poner un ejemplo, la Calle de la Reina, un auténtico monumento vegetal. La noticia ha encendido la alarma roja por los antecedentes. A principios de la década de los años 80 sucedió algo parecido pero en otra especie, el olmo, cuando se detectó la enfermedad de la grafiosis. La magnitud de aquella fue tal que desde entonces han desaparecido más de diez mil ejemplares de esa especie, entre ellos los que daban sombra desde muchos años atrás en la Calle de Colmenar, repoblada precisamente con plátanos. La buena salud del nuevo hongo, el esporonema, tiene como aliada a la meteorología que padecemos esta primavera, es decir, mucha humedad combinada con cortos períodos de altas temperaturas. Los síntomas se pueden detectar sólo con dar un paseo por las calles de plátanos, podremos observar gran cantidad de hojas secas en los mismos cuando deberían estar pletóricos de verde. El mal está detectado, ahora habrá que actuar. En el horizonte asoman los remedios. Desgraciadamente la solución es acudir al bisturí, según sea la gravedad del paciente. O sea, poda en casos recuperables o tala en los de más gravedad. A grandes rasgos ese es el problema. Las autoridades medioambientales tendrán que actuar con celeridad para que la cosa no llegue a más, si es que no ha llegado ya lo suficientemente lejos. A la actual gestión del medioambiente ribereño, bastante notable, le ha surgido este contratiempo. Precisamente cuando más y mejor se había saneado y replantado en Aranjuez.

Pero con el antecedente de los olmos da escalofríos pensar que este problema se agrande por la falta de celeridad en la actuación. Pone los pelos de punta pensar que el dichoso esporonema se enquistara en las entrañas de los viejos plátanos de calles como las de la Reina, Confesores, Lemos, etc. Se superaría el tinte luctuoso de la grafiosis. En el camino de la solución se va a cruzar, con toda seguridad, el escollo de costumbre: el dinero. Acometer obras de poda y saneamiento en estos árboles con portes de hasta una treintena de metros precisa de un alto presupuesto. Sólo el tanteo que se hizo en la Calle de la Reina hace tiempo para su arreglo superaba sobradamente el medio centenar de millones de pesetas. A pesar de esto no queda más remedio que echar toda la carne en el asador. No tenemos un problema, tenemos un gran problema. Imaginamos que si el afectado fuera el Palacio Real, por ejemplo, no se dudaría en echar el resto. Pues esto es algo parecido.

**"En la naturaleza no existen premios ni castigos.
Sólo existen consecuencias"**

Robert Green Ingersoll

**Mientras usted se lo piensa,
muchos ya se han decidido.**



**INSTALACIONES
DE AIRE
ARANJUEZ, S.L.**

C/. Rey, 20. Tel. 892 22 89. ARANJUEZ

Edita: **Cacera Pileros S.L.**

Dirección: **Capitan, 72 2º C
ARANJUEZ**

Teléfono y fax: **892 08 20.**

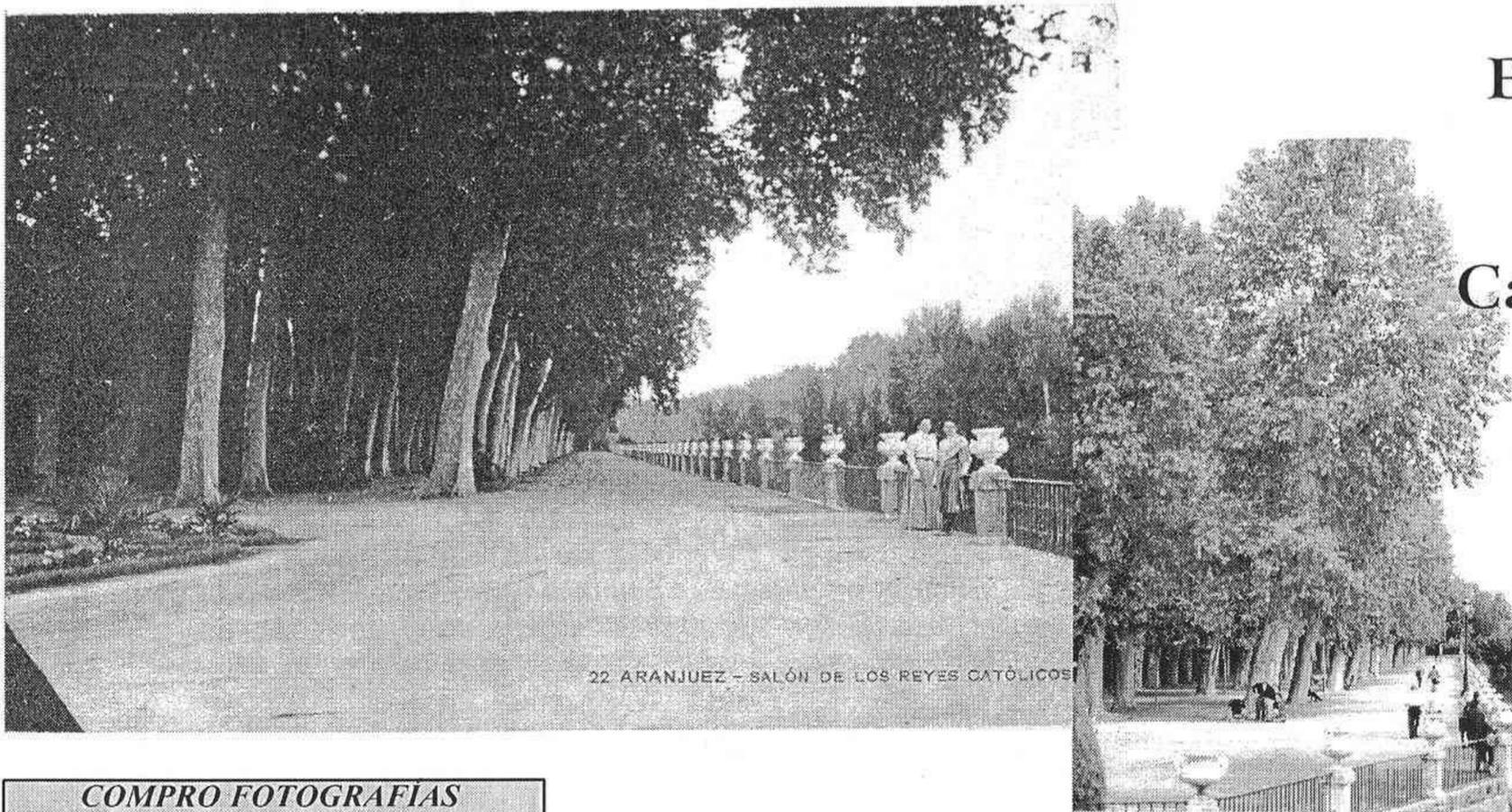
Imprime: **Gráficas ICARPE.**

tan cerca... tan lejos

Por Antonio González Parrilla



El Salón
de los
Reyes
Católicos



22 ARANJUEZ - SALÓN DE LOS REYES CATÓLICOS

**COMPRO FOTOGRAFÍAS
Y POSTALES ANTIGUAS
DE ARANJUEZ.**

Cualquier fotografía o postal puede ser interesante. También vendo.
Antonio.

**KIOSKO DEL BRILLANTE.
Tel. 891 21 75.**

El escenario del reciente concierto de la Orquesta Sinfónica de Madrid se presentaba hace 96 años igual de saludable que ahora. Obviamente el número de turistas que lo visitaban sería muchísimo menor que el de hoy día, cuando, en especial los fines de semana, sirve de relajo para centenares de foráneos. Por cierto, los plátanos muestran ahora un tronco sensiblemente más grueso. Y es que casi un siglo más de edad se nota en la cintura.

TARJETA MOVISTAR ACTIVA

LA PRIMERA RECARGABLE



Desde ahora recargar tu tarjeta Movistar Activa es aún más fácil y cómodo. Porque hemos ampliado nuestros puntos de recarga. Así, nunca te encontrarás sin poder utilizar tu teléfono móvil. Cuando tú quieras, sin necesidad de esperar a que finalice el crédito de la tarjeta, puedes recargarla con la cantidad que desees. Y sin que en ningún caso, cambie tu número de teléfono.

¡ Y ahora también la puedes utilizar en el extranjero!



Estamos muy cerca. Para llevarte muy lejos.



INFORMATICA Y SISTEMAS



Crta. Andalucía, 5. Tels. 91-892 2290 - 892 2678. ARANJUEZ

Contra el "Rehabilitazo"

Han escrito cartas a todos los organismos competentes y a la Reina, pidiendo que se revise su caso



Los 47 enfermos crónicos de Aranjuez dados de alta por el INSALUD a primeros de mayo por no "mejorar" plantearán su problema en la Asamblea de Madrid a propuesta del grupo de IU. Por otra parte, esta misma semana han empezado a enviar una llamada "carta amarga" a los responsables de su situación, a los vecinos de la localidad e incluso a la Reina. Mientras esperan sentados en sus casas, sin posibilidad de continuar rehabilitándose, no paran de señalar y acusar a los Doctores del área 11 del Insalud y al Hospital Doce de Octubre como los culpables del empeoramiento de su estado de salud.

Mercedes Santos. Para el jueves 4 de junio (tras el cierre de este semanario) estaba previsto que el Director Provincial del Insalud y la consejera de sanidad Rosa Posadas, hablaran en la Asamblea de Madrid para responder a una pregunta del grupo de IU. El motivo es la decisión de las autoridades sanitarias del Hospital 12 de Octubre y del área 11 del Insalud de dar de alta a 47 enfermos crónicos de Aranjuez y su comarca por no haber mejorado clínicamente durante años en sus procesos de rehabilitación clínica. Los propios enfermos han dado en llamar a esta medida el "rehabilitazo" y consideran que no es más que una forma de "ahorrar" por parte de las autoridades sanitarias, lesionando sus derechos.

Un grupo de afectados mantuvo la semana pasada una reunión en Madrid con el coordinador del grupo de IU en la asamblea, Fernando Marín, y con el diputado regional Mariano Gamó, que se han comprometido a buscar soluciones para estos ribereños y a pedir explicaciones a los responsables sanitarios. Lo más sorprendente es que Aranjuez sea el único municipio madrileño donde se ha actuado de esta manera, algo que muchos temen pueda extenderse a otros municipios.

Sentados en casa sin nada que hacer

"No sabemos de dónde ha partido el problema porque nadie nos da explicaciones. Al parecer, existe legalmente la posibilidad de dar de alta a enfermos crónicos si en seis meses o un año no han mejorado, aunque que sepamos esto no se ha hecho nunca. Lo curioso es que sólo están afectados aquellos enfermos que eran trasladados en ambulancias. Los que sufren el mismo problema pero son trasladados por sus familias ni siquiera han pasado la revisión visual" dice M^a Fiel López, Presidenta de la Asociación de Minusválidos de Aranjuez. "No han tenido en cuenta los problemas añadidos que estos enfermos tienen. Muchos necesitan a una tercera persona para ayudarles. Además lo importante es que no empeoren, que sus músculos no se atrofien y no les duelan los huesos. ¿Cómo pueden asegurar esos médicos que estos enfermos no se curarán nunca?. Cosas más raras suceden" apunta López. El motivo aparente es el ahorro. La rehabilitación clínica de uno de estos enfermos le cuesta al Insalud unos 100 pesetas al mes, mientras que la ambulancia cuesta unas 2.000 pesetas. "Puede ser así, pero yo creo que nuestros enfermos valen mucho más que ese dinero".

Mientras, desde primeros de mayo estos 47 enfermos de Aranjuez y la comarca están en sus casas sin hacer nada. "Nos han dicho que hagan el mantenimiento en casa, pero ¿Como van a hacerlo si algunos ni siquiera pueden moverse?" dice Carmelo Vellisco, marido de una de las enfermas, que sufre el síndrome de Guillen-Barret, un herpes zoster que acabó con la melanina de sus terminaciones nerviosas. Carmelo es claro a la hora de señalar a los doctores culpables de este episodio "tienen nombres y apellidos: el doctor Freire del área 11 del INSALUD, el doctor Robles y la doctora Mora Girón. Entre estos se lo guisan y se lo comen". Carmelo también califica de "trampa" la decisión de enviarles a sus médicos de cabecera. "Este se atiene a lo que le dice el especialista, te pueden dar un volante, pero en inspección lo rechazan al estar dados de alta".

Por su parte, uno de los doctores acusados de haber tomado esta decisión, Manuel Freire aseguraba que los expedientes de estos enfermos habían sido revisados y que habían comprobado que no mejoraban con los ejercicios que realizaban. Freire negó que el motivo de este "alta médica" en masa se deba a motivos económicos ni a recortes presupuestarios y cree que los enfermos están equivocados en este sentido.

(sigue en la página 14)

La Tabernita

TAPAS VARIADAS

VERMUT DE BARRIL

LOS SÁBADOS: ESPECIAL APERITIVO

Este fin de semana: CANGREJOS DE RIO (picantes)

Carrera de Andalucía, 56

Mercería & Lencería

NURIA

¡ PRUEBATE LA NUEVA LENCERIA DEPORTIVA !

10% DESCUENTO YA !!!
EN PRIMERAS MARCAS DE LENCERIA Y CORSETERIA

Playtex wonderbra
GEMMA (cacharel)

C/ CUARTELES, nº 38
(Junto al Ambulatorio)

CONTRA PUNTA CAFE BAR

Crta. Andalucía, 9
ARANJUEZ

CONTRA PUNTA CAFE BAR

(viene de la página 13)

14 • Información

Cartas

Los afectados además de poner su problema en manos de distintos grupos políticos también han decidido enviar una llamada "carta amarga" a las autoridades competentes, a los vecinos e incluso a la Reina, "que siempre ha sido muy sensible a estas cuestiones" dicen. En ellas, además de criticar lo que denominan "el rehabilitazo" se preguntan "¿En manos de quienes estamos?, ¿De personas, de profesionales o de robots teledirigidos desde el despacho de algún alto cargo?...y mañana ¿para que tratar enfermos de sida, si total se van a morir?. Un gasto menos. ¿Para que tratar enfermos de cáncer, si también se van a morir?..." En términos muy duros achacan a estos médicos el haber perdido su "humanidad", de olvidarse de los derechos de los pacientes, de la Constitución, de las normas de la OMS. Se preguntan por el destino del dinero que van a ahorrarse y creen que se ha empezado por una población lo suficientemente lejos de Madrid para no causar alarma y, según se sucedan los acontecimientos, ir ampliándola a otras zonas de la Comunidad de Madrid. "Esto es una eutanasia pasiva y algunos de ustedes han firmado su sentencia de muerte" terminan diciendo en su escrito.

Por su parte la Asociación de minusválidos de Aranjuez ha pedido ayuda a través de un escrito enviado esta semana a organismos como la ONCE, la Comunidad de Madrid, el Ayuntamiento de Aranjuez, a los Ministerios de Sanidad, Trabajo y Asuntos Sociales y a los grupos parlamentarios enviándoles una carta. También a la Reina Doña Sofía. "Ahora nos queda esperar una respuesta" dicen.

Luz verde a la SEK

El Gobierno regional ha otorgado carta de naturaleza a la Universidad Camilo José Cela

El sueño ribereño de la SEK se ha desvanecido definitivamente. La que será sexta universidad de la Comunidad de Madrid podría comenzar su andadura el próximo curso en Villanueva de la Cañada. Sólo queda el trámite de pasar por la Asamblea regional. Esta universidad llevará el nombre del escritor nobel Camilo José Cela y tendrá una cátedra dedicada a la investigación sobre su obra. La previsión es llegar a contar con 3.600 alumnos cuando esté a pleno rendimiento e iniciar la actividad con ocho licenciaturas.

Cuatro Esquinas. La Universidad privada objeto de polémica el pasado verano en Aranjuez se radicará definitivamente en Villanueva de la Cañada. El pasado 28 de mayo el Consejo de Gobierno de la región madrileña aprobó su constitución y ha remitido el expediente a la Asamblea, donde quedará resuelto quizás antes de las vacaciones estivales. El Consejo de Universidades dio el visto bueno el pasado 20 de mayo dentro de su comisión de coordinación, con 13 votos favorables y cuatro abstenciones. En cambio la comisión académica no fue tan cariñosa con el proyecto, que se granjeó cuatro votos a favor, uno en contra y la abstención de medio centenar de rectores de todo el territorio español.

En principio, está previsto que se impartan las licenciaturas de Periodismo, Publicidad, Ciencias Audiovisuales, Ingeniería Informática, Ingeniería Técnica de Informática de Gestión, Ingeniería Técnica de Informática de Sistemas, Arquitectura y Magisterio. No obstante, ya está prevista la incorporación progresiva de otras ocho carreras.

Según informaciones aparecidas en el diario *El País*, el presidente Ruiz Gallardón no descarta que el proceso se acelere y permita su funcionamiento el próximo curso. Las instalaciones están preparadas en la localidad de Villanueva de la Cañada, donde SEK cuenta ya con un centro de enseñanza secundaria. De los edificios actuales se dedicarán 10.552 a enseñanza universitaria y se edificarán otros 9.268. El mentor del proyecto, Felipe Segovia Olmo, ve así recompensados los esfuerzos para materializar su sueño universitario. Los intentos del gobierno regional de instalar en Aranjuez esta universidad quedaron frustrados el pasado verano. Los padrinos de esta operación en el gobierno regional, Luis Blázquez y Antonio Beteta, se vieron superados por la reacción contraria del consejero de educación, Gustavo Villapalos. Este último frenó la cesión del Centro Cultural Isabel de Farnesio a esta entidad. Además, los grupos de oposición municipal se mostraron frontalmente contrarios a la misma, llegando a argüir que el domicilio fiscal de aquella entidad estaba en las Antillas.



Si lo que busca es una radio marxista, ya la ha encontrado.

106.8
fm
ARANJUEZ

Sólo tiene que sintonizar el 106.8 de la frecuencia modulada

Calle Capitán, 72 · Tel. y Fax 891 1633-892 43 68



3ª Fase
A LA VENTA

Las Villas de Aranjuez

PRIMERAS CALIDADES

Desde

16.250.000 ptas.

4 Dormitorios, 2 baños y Aseo
con parcela independiente de hasta 184 m²

Entrada única de: 950.000 ptas

Chalets

PROMUEVE:
narváez trece
gestión inmobiliaria

C/. Stuart, 133.
Tlf.: 892 31 28

HORARIO: Lunes a viernes de
11,00 h. a 14,00 h. y de 16,30 h. a 20,30 h.
Sábados y festivos de 11,00 h. a 14,00 h.



El pasado jueves en Barcelona

La dirección de AGFA se reunió con los trabajadores de Aranjuez

Mercedes Santos. Un total de 160 trabajadores se desplazaron durante la madrugada del jueves al viernes en autobús a Barcelona. Allí mantuvieron reuniones con los Directores de Agfa y de Bayer y arrancaron varios compromisos que les hacen aumentar sus esperanzas de cara al futuro de la factoría ribereña.

"Creo que los objetivos del viaje se cumplieron. Realizamos la concentración y mantuvimos una entrevista de dos horas y media con el Director General de Agfa Diet Cottine y con el Director de Recursos Humanos, Sr Morales. Les expusimos nuestra preocupación y aunque nos contestaron lo mismo de siempre conseguimos un par de compromisos por parte de la empresa que creo son importantes" afirmó Alfonso Manjón, Presidente del Comité de empresa.

Estos compromisos son por una parte la gestión de una reunión con el Director General de Bélgica "muy importante porque son quienes verdaderamente toman las decisiones" y por otra el mantener una vía abierta de información sobre el futuro. "Aunque el informe que está haciendo la empresa tardará más de un año en conocerse, se comprometieron a que cuando



Sobre estas líneas Diet Cottini, dtor. gral. de Agfa, a la salida de la reunión. A la derecha los trabajadores frente a la sede barcelonesa de la empresa

conozcan las líneas maestras de por donde va a ir el futuro de la empresa, nos harán saber rápidamente si la factoría ribereña es o no viable" aseguró Manjón, que no quiere ponerse en la tesitura de esperar lo peor, "aunque si así fuera, haremos todo lo posible para impedir la venta de estos productos al INSALUD, que es su mayor comprador nacional"

Tras la reunión en la Dirección General de Agfa, los trabajadores se desplazaron hasta la central de la multinacional Bayer. Allí mantuvieron otra reunión con los directores de Personal y de Gestión. "Nos aseguraron que el grupo Bayer sería respetuoso con los convenios firmados, les di-



Fotos: Efrén Sánchez-B

jimos que ya se estaban incumpliendo y que nuestro objetivo era asegurar la viabilidad de nuestra factoría. Nos dieron buenas palabras y se comprometieron a tenernos informados".

OPTICA LOHADE

KILLER LOOP
eyewear

Gobernador, 50 · Tel. 91 891 00 34 · ARANJUEZ
AUDIFONOS · LENTES DE CONTACTO

LEVER ESPAÑA

necesita

para los departamentos de Ingeniería y Producción de su fábrica de Aranjuez
INGENIEROS SUPERIORES Y TECNICOS,
o con formación equivalente,
con y sin experiencia:

- *Buenos conocimientos de Inglés.
- *Dispuesto a residir en Aranjuez o alrededores.
- *Se valorará experiencia en fábrica.

La remuneración será según experiencia y aptitudes.
Interesados enviar su C.V. indicando en el sobre "Ingenieros" a:

LEVER ESPAÑA
Apartado 35
28300 Aranjuez
Se garantiza confidencialidad

Fallece un viajero del Talgo en Aranjuez

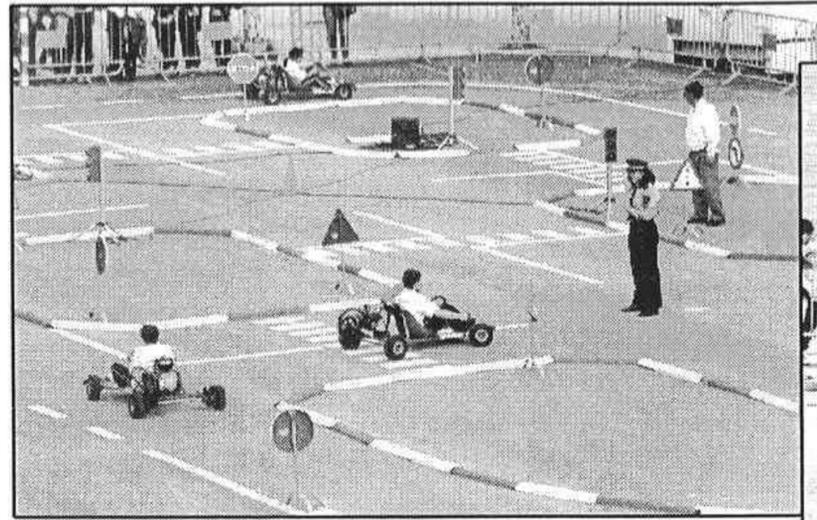
M.S. Un hombre de 77 años de edad y cuyas iniciales eran F.G.J., falleció en la noche del pasado viernes 29 de mayo en el Talgo en el que viajaba en dirección a Madrid, a su paso por Aranjuez.

El suceso tuvo lugar entre las 22,00 y las 22,15 horas. El tren, procedente de Valencia y con destino a la capital, avisó por su línea interna a los Servicios de Urgencia de Aranjuez y la Cruz Roja que trasladaba a un hombre en estado grave. Al parecer el citado viajero acababa de sufrir una parada cardíaca y pedían que se personaran dichos servicios médicos en la estación de RENFE ribereña con el fin de asistirle. Avisada también la Comisaría y la Policía Local nada se pudo hacer por el anciano, que llegó muerto a Aranjuez.

Según fuentes policiales, los mismos pasajeros del tren, intentaron auxiliar a F.G.J., quien iba acompañado por su esposa. La parada cardíaca empezó a sentirla a la altura de Alcazar de San Juan. Pero el tren no pudo detenerse hasta nuestra localidad. En Aranjuez fue necesario esperar durante a que el juez de guardia procediera al levantamiento del cadáver. El fallecido fue trasladado finalmente por una funeraria hasta un tanatorio de Madrid. El suceso provocó revuelo en la estación ferroviaria ribereña. Muchos pasajeros que venían en otros trenes, se encontraron con esta desagradable noticia.

Cientos de escolares

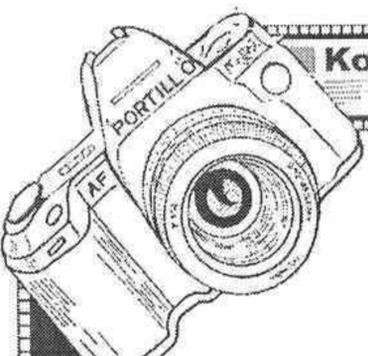
Participan en la Campaña de educación vial



M.S. En la mañana del pasado martes comenzó la fase práctica de la campaña de educación vial para escolares, que permitirá a centenares de alumnos de 6º de Enseñanza primaria de todos los colegios de Aranjuez aprender a "conducir", en un circuito de karts, instalado para la ocasión en el colegio San Isidro. El circuito y los vehículos son propiedad de la Dirección General de Tráfico, que colabora en esta campaña junto con el ayuntamiento ribereño. José María Cepeda, alcalde de Aranjuez, participó en la primera clase práctica, en la que intervinieron chavales del colegio San José de Calasanz y Vicente Aleixandre. "El objetivo es que pongan en práctica los conocimientos que estos alumnos han adquirido durante la fase teórica"

rica" nos comentó José Domingo Cibrán Cabo Jefe de la Policía local de Aranjuez. Para conseguir este fin, se ha montado un circuito urbano con todo tipo de señales, semáforos, pasos de cebra. El tiempo que dispone cada clase es de dos horas y es para niños de 11 a 12 años. "Es difícil, porque cuando cometes un error tienes que salir" nos comentaba una de las alumnas de San José de Calasanz que participó el pasado martes en la campaña. Curiosamente, los alumnos que más tiempo duraron en el circuito son los que más "práctica" tienen en eso de conducir, con simulador, se entiende. A todos los participantes se les están regalando camisetas con la nueva imagen corporativa dibujada, el emblema presentado el pasado día 28.

17 · Información



Kodak
PRODUCTOS

EXPRESS COLOR

FOTO

Poolilla

REVELADO EN 1 HORA

26 CM



Revele su carrete de 24 Fotos y llevese de REGALO otro carrete y un poster de estudio 26x38 cm.

Además de los regalos habituales.

Kodak
EL PRODUCTOS

EXPRESS COLOR

¡COPIAS DE SUS FOTOS ANTIGUAS EN EL ACTO!

Photo Kodak Royal



Kodak
IMAGE MAGIC

„Sin necesidad de negativos“
„Con Calidad Fotográfica Kodak.“
„Es muy fácil!“



C/ Stuart, 52 - Telf: 91 892 18 70 - ARANJUEZ

Toda la moda

Primavera

Verano

y la mejor MODA BAÑO



mundo JOVEN

C/ Almibar, 36

Tel. 891 0306

ARANJUEZ

LO MEJOR

El video inaugural · La pólvora ·
 La verbena de SKA-P · El ambiente taurino ·
 El concierto de la sinfónica ·
 El sabor de los guisos · La entrega de Rocío
 Jurado · Buenas Maneras, Bourbon y
 Kalibre 69 · La estocada de Ordoñez en el
 sexto · La Carrera por la Integración ·
 Como siempre, las pancetas de Matías ·
 El chocolate y los churros de Veloso ·
 La peña del Manojó · El monosabio

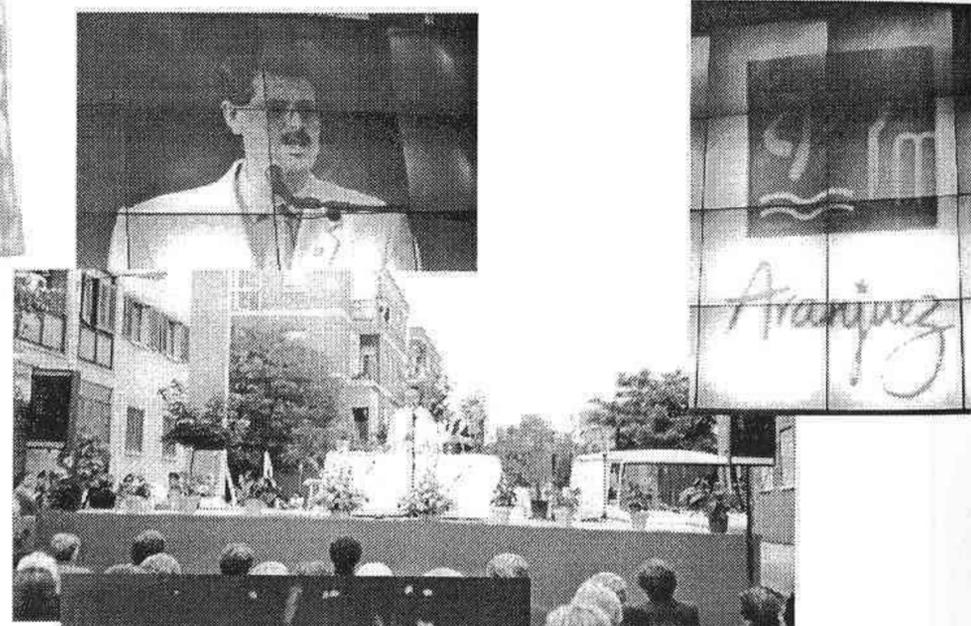
LO PEOR

La lluvia y el frío · El drenaje de la Plaza de
 la Mariblanca · El concierto de La Unión
 (agua aparte) · La indecisión de Regino
 Agudo · El precio de los caballitos ·
 La resaca del domingo · El retraso del
 pregón · El arte de los tres tenores (pico y
 demás) · Los que llegan tarde a los toros ·
 La soledad de la Plaza del Ayuntamiento ·
 El traje de Espinete (que lo laven) ·
 Los jarrones del baile de salón ·
 El poco tiempo que duraba el pachanguero ·
 Los homenajes patronales

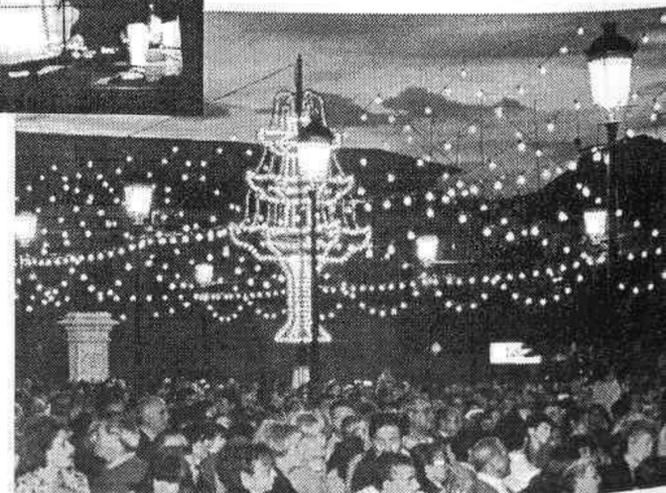
Hasta la b

Carlos López. Acabaron las fiestas de San Fernando. Como preveía el guión meteorológico, fueron pasadas por agua, aunque la mayoría de los actos pudieron eludir el aliento húmedo de las nubes. Si a esto le unimos el frío se puede considerar toda una heroicidad que un musculoso muchacho se marcará varios desnudos casi integrales en la madrugada del sábado al domingo en la discoteca móvil. Una vez más la Plaza de la Mariblanca se ha mostrado como un excelente epicentro de la actividad festiva, aunque su deficiente drenaje ha traído de cabeza a todos con el agua caída. Aunque no se dan cifras, el alcalde se ha liado la manta a la cabeza y afirma haberse superado las 250.000 cifras de participantes del pasado motín. Pero el número lo dieron por partida doble la noche del sábado los chicos malos de SKA-P, divirtiendo tanto a unos como enfadaron a otros y metiendo -dicen- en la plaza a unas 25.000 personas. Los organizadores, o sea el equipo gobernante, ni se inmutan y ponen esto como ejemplo de fiestas plurales. Hubo para todos los gustos.

Como estaba previsto en el guión, una pantalla gigante y un video al efecto, explicaron a los ribereños el signi-



El alcalde, el logotipo y el motín en video. El nuevo Aranjuez celebró sus actos en honor al Santo. Muchos vecinos no quisieron perderse el comienzo de la fiesta e inaugurar la fuente luminosa



TALLER MECANICO DEL ALAMO



Ctra. MADRID-CADIZ, 17
 (Gasolinera PETRONOR)
 Tels: 892 1912 · 908 817 005
 ARANJUEZ

OFERTAS ESPECIALES

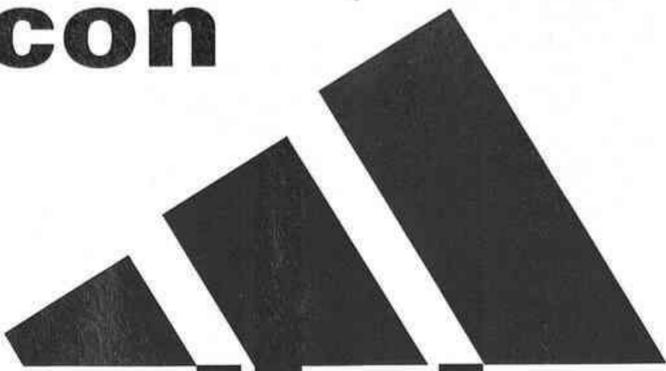
- * AMORTIGUADORES MONROE
2 AÑOS GARANTIA ... 40% DTO.
- * FILTROS DE ACEITE, AIRE,
GASOIL, GASOLINA ... 30% DTO.
- * ACEITE DESDE 1.995 PTS.
- * PASTILLAS FRENOS ... 20% DTO.

Reparación de Automóviles. Gasolina y Diesel. Distribuciones.
 Puesta a Punto. Reparación de Inyectores. Carga y
 Comprobación de Aire Acondicionado. Dirección. Suspensión.
 Frenos. Engrase. Cambio de Aceite

Las fiestas d

todo el Mundial '98

paso a paso con



adidas[®]

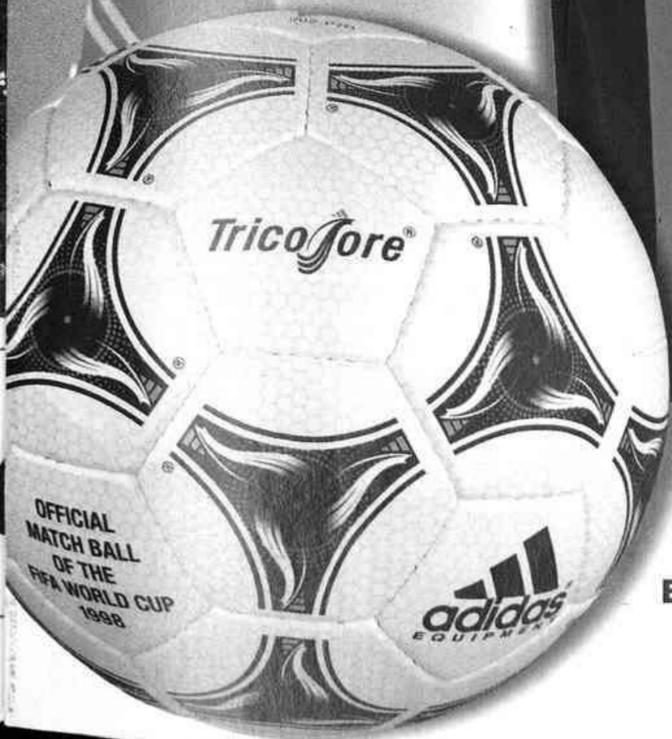
INTERSPORT[®]
Shops for Winners

REVISTA INFORMACION SEMANAL

DEPORTES
MULTY-SPORT, S.L.
Cl. Capitán, 29
28300 ARANJUEZ
- MADRID -
C.I.F. B-80462278



Equipación Oficial
Selección española



Balón Oficial





CALENDARIO DE LOS ENCUENTROS EN LA FASE PREVIA

- GRUPO A**
 - BRASIL
 - ESCOCIA
 - MARRUECOS
 - NORUEGA
- GRUPO B**
 - ITALIA
 - CHILE
 - CAMERÚN
 - AUSTRIA
- GRUPO C**
 - FRANCIA
 - SUR AFRICA
 - ARABIA SAUD.
 - DINAMARCA
- GRUPO D**
 - ESPAÑA
 - NIGERIA
 - PARAGUAY
 - BULGARIA
- GRUPO E**
 - HOLANDA
 - BELGICA
 - COREA
 - MEXICO
- GRUPO F**
 - ALEMANIA
 - E.E.U.U.
 - YUGOSLAVIA
 - IRÁN
- GRUPO G**
 - RUMANIA
 - COLOMBIA
 - INGLATERRA
 - TUNICIA
- GRUPO H**
 - ARGENTINA
 - JAPÓN
 - JAMAICA
 - CROACIA

A BRASIL ESCOCIA 10 DE JUNIO - 17,30 h. SAINT-DENIS RESULTADO <input type="text"/>	MARRUECOS NORUEGA 10 DE JUNIO - 21,00 h. MONTPELLIER RESULTADO <input type="text"/>	ESCOCIA NORUEGA 16 DE JUNIO - 17,30 h. BORDEAUX RESULTADO <input type="text"/>	BRASIL MARRUECOS 16 DE JUNIO - 21,00 h. NANTES RESULTADO <input type="text"/>	ESCOCIA MARRUECOS 23 DE JUNIO - 21,00 h. SAINT-ETIENNE RESULTADO <input type="text"/>	BRASIL NORUEGA 23 DE JUNIO - 21,00 h. MARSEILLE RESULTADO <input type="text"/>
B ITALIA CHILE 11 DE JUNIO - 17,30 h. BORDEAUX RESULTADO <input type="text"/>	CAMERÚN AUSTRIA 11 DE JUNIO - 21,00 h. TOULOUSE RESULTADO <input type="text"/>	CHILE AUSTRIA 17 DE JUNIO - 17,30 h. SAINT-ETIENNE RESULTADO <input type="text"/>	ITALIA CAMERÚN 17 DE JUNIO - 21,00 h. MONTPELLIER RESULTADO <input type="text"/>	ITALIA AUSTRIA 23 DE JUNIO - 16,00 h. SAINT-DENIS RESULTADO <input type="text"/>	CHILE CAMERÚN 23 DE JUNIO - 16,00 h. NANTES RESULTADO <input type="text"/>
C FRANCIA AFRICA S. 12 DE JUNIO - 21,00 h. MARSEILLE RESULTADO <input type="text"/>	ARABIA S. DINAMARCA 12 DE JUNIO - 17,30 h. LENS RESULTADO <input type="text"/>	FRANCIA ARABIA S. 18 DE JUNIO - 21,00 h. SAINT-DENIS RESULTADO <input type="text"/>	AFRICA S. DINAMARCA 18 DE JUNIO - 17,30 h. TOULOUSE RESULTADO <input type="text"/>	FRANCIA DINAMARCA 24 DE JUNIO - 16,00 h. LYON RESULTADO <input type="text"/>	AFRICA S. ARABIA S. 24 DE JUNIO - 16,00 h. BORDEAUX RESULTADO <input type="text"/>
D NIGERIA BULGARIA 19 DE JUNIO - 17,30 h. PARIS RESULTADO <input type="text"/>	PARAGUAY BULGARIA 12 DE JUNIO - 14,30 h. MONTPELLIER RESULTADO <input type="text"/>	ESPAÑA PARAGUAY 19 DE JUNIO - 21,00 h. SAINT-ETIENNE RESULTADO <input type="text"/>	ESPAÑA BULGARIA 24 DE JUNIO - 21,00 h. LENS RESULTADO <input type="text"/>	NIGERIA PARAGUAY 24 DE JUNIO - 21,00 h. TOULOUSE RESULTADO <input type="text"/>	ESPAÑA NIGERIA 13 DE JUNIO - 14,30 h. NANTES RESULTADO <input type="text"/>
E HOLANDA BELGICA 13 DE JUNIO - 21,00 h. SAINT-DENIS RESULTADO <input type="text"/>	COREA MEXICO 13 DE JUNIO - 17,30 h. LYON RESULTADO <input type="text"/>	HOLANDA COREA 20 DE JUNIO - 21,00 h. MARSEILLE RESULTADO <input type="text"/>	BELGICA MEXICO 20 DE JUNIO - 17,30 h. BORDEAUX RESULTADO <input type="text"/>	BELGICA COREA 25 DE JUNIO - 16,00 h. PARIS RESULTADO <input type="text"/>	HOLANDA MEXICO 25 DE JUNIO - 16,00 h. SAINT-ETIENNE RESULTADO <input type="text"/>
F YUGOSLAVIA IRAN 14 DE JUNIO - 17,30 h. SAINT-ETIENNE RESULTADO <input type="text"/>	ALEMANIA E.E.U.U. 15 DE JUNIO - 21,00 h. PARIS RESULTADO <input type="text"/>	ALEMANIA YUGOSLAVIA 21 DE JUNIO - 14,30 h. LENS RESULTADO <input type="text"/>	E.E.U.U. IRAN 21 DE JUNIO - 21,00 h. LYON RESULTADO <input type="text"/>	ALEMANIA IRAN 25 DE JUNIO - 21,00 h. MONTPELLIER RESULTADO <input type="text"/>	E.E.U.U. YUGOSLAVIA 25 DE JUNIO - 21,00 h. NANTES RESULTADO <input type="text"/>
G RUMANIA COLOMBIA 15 DE JUNIO - 17,30 h. LYON RESULTADO <input type="text"/>	INGLATERRA TUNICIA 15 DE JUNIO - 14,30 h. MARSEILLE RESULTADO <input type="text"/>	COLOMBIA TUNICIA 22 DE JUNIO - 17,30 h. MONTPELLIER RESULTADO <input type="text"/>	RUMANIA INGLATERRA 22 DE JUNIO - 21,00 h. TOULOUSE RESULTADO <input type="text"/>	RUMANIA TUNICIA 26 DE JUNIO - 21,00 h. SAINT-DENIS RESULTADO <input type="text"/>	COLOMBIA INGLATERRA 26 DE JUNIO - 21,00 h. LENS RESULTADO <input type="text"/>
H JAMAICA CROACIA 14 DE JUNIO - 21,00 h. LENS RESULTADO <input type="text"/>	ARGENTINA JAPÓN 14 DE JUNIO - 14,30 h. TOULOUSE RESULTADO <input type="text"/>	JAPÓN CROACIA 20 DE JUNIO - 14,30 h. NANTES RESULTADO <input type="text"/>	ARGENTINA JAMAICA 21 DE JUNIO - 17,30 h. PARIS RESULTADO <input type="text"/>	JAPÓN JAMAICA 26 DE JUNIO - 16,00 h. LYON RESULTADO <input type="text"/>	ARGENTINA CROACIA 26 DE JUNIO - 16,00 h. BORDEAUX RESULTADO <input type="text"/>



3ª equipación ESPAÑA

2ª equipación ESPAÑA

Camiseta Oficial ARGENTINA

Camiseta Oficial ALEMANIA

otras selecciones

sigue el mundial
Fase Final



CAMPEON

1º A 2º B 27 DE JUNIO - 21,00 h. PARIS RESULTADO <input type="text"/>	1º D 2º C 28 DE JUNIO - 21,00 h. SAINT-DENIS RESULTADO <input type="text"/>	1º E 2º F 27 DE JUNIO - 21,00 h. PARIS RESULTADO <input type="text"/>	1º H 2º G 28 DE JUNIO - 21,00 h. SAINT-DENIS RESULTADO <input type="text"/>
--	--	--	--

1º 4º 3 DE JULIO - 21,00 h. NANTES RESULTADO <input type="text"/>
--

A C 7 DE JULIO - 21,00 h. MARSEILLE RESULTADO <input type="text"/>

1º D1 1º D2 12 DE JULIO - 21,00 h. SAINT-DENIS RESULTADO <input type="text"/>
--

1º 4º 3 DE JULIO - 16,30 h. SAINT-DENIS RESULTADO <input type="text"/>

A C 7 DE JULIO - 21,00 h. MARSEILLE RESULTADO <input type="text"/>

5º 8º 4 DE JULIO - 21,00 h. LYON RESULTADO <input type="text"/>
--

1º B 2º A 27 DE JUNIO - 16,30 h. MARSEILLE RESULTADO <input type="text"/>
--

1º C 2º D 28 DE JUNIO - 16,30 h. LENS RESULTADO <input type="text"/>

1º F 2º E 29 DE JUNIO - 16,30 h. MONTPELLIER RESULTADO <input type="text"/>
--

1º G 2º H 30 DE JUNIO - 16,30 h. BORDEAUX RESULTADO <input type="text"/>

adidas

adidas

adidas

adidas

adidas

adidas



Chandal



Bolsa



Gorra

Camisetas Promoción



Rio TEE



adidas

adidas



Lima TEE



adidas

Balón entrenamiento
TRICOLORE
torneo



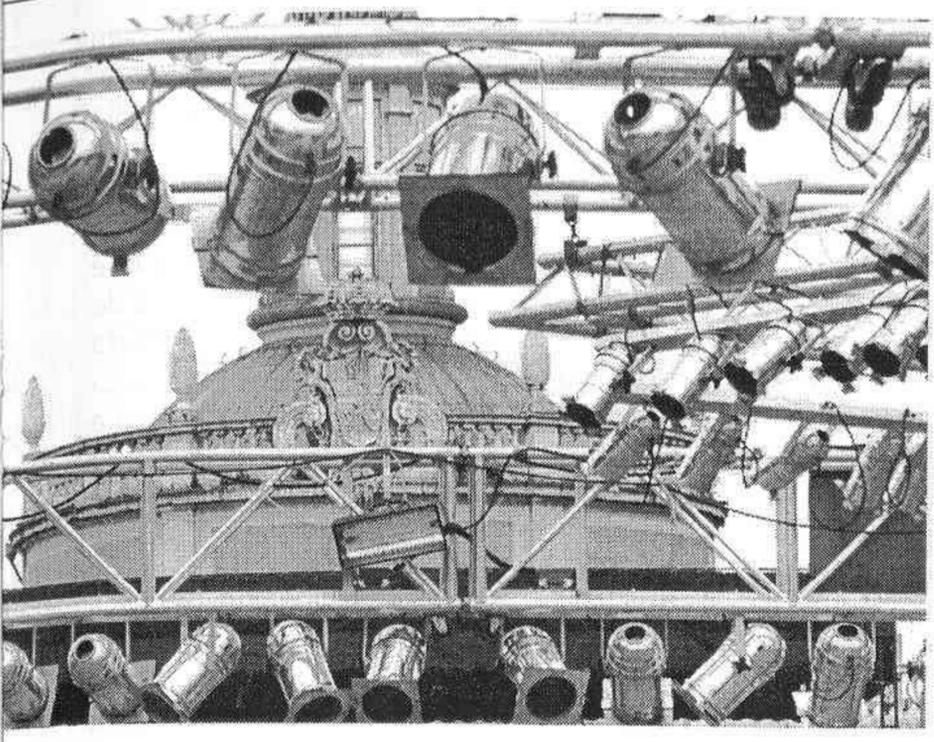
Bota
SPECTRAL

Taco PU
Taco TRAXION



INTERSPORT
Shops for Winners

bandera...



ficado de la nueva "imagen corporativa" y mostraron el pregón del regidor en cuadritos. Ya sabemos que el río, el medioambiente y los monumentos resumen en algunos trazos la imagen del Real Sitio.

Muy bueno resultó el concierto de la sinfónica de Madrid, que trajo al Jardín de la Isla al maestro García Asensio. Pero se sigue echando de menos algún concierto de asiento, aunque sea de pago, ya que no siempre la verbena es buena para ciertas músicas, como la de Rocío Jurado, por ejemplo. Y bien por los conciertos con grupos locales, algo que debe de seguir organizándose.

Y como eran los días del Santo Fernando hubo misas, con la pega de la coincidencia. Los cofrades oficiales y los del Nuevo Aranjuez debieran hacer un pequeño esfuerzo de coordinación o acabarán con el Santo a golpe del esfuerzo simultáneo de dos misas al mismo tiempo. Aunque ya se sabe que los espíritus tienen el don de la ubicuidad.

Y por aquello de la lluvia las fiestas han ocasionado ya un indulto. La hacienda municipal les perdonará a los adjudicatarios de los chiringuitos de la Mariblanca la mitad del alquiler, o sea pagarán 75.000 menos de lo previsto y paliarán así el resultado de su particular lucha con los elementos.

Y en medio de la fiesta el desbarajuste festivo, aunque parezca una redundancia. La extraña decisión del pleno municipal de pasar la fiesta al 29 no les gustó a los comerciantes ni a casi nadie. Al final echaron el cierre - como es costumbre - el 30 para irse a la procesión y a los toros, y abrieron el viernes, un día raro y semilaboral. Y al final los fuegos artificiales. Sin ser la séptima maravilla gustó a todos los presentes, que aplaudieron la polvorosa diadema festiva. San Fernando espera ya las fiestas del año próximo, rozando casi el final del milenio.

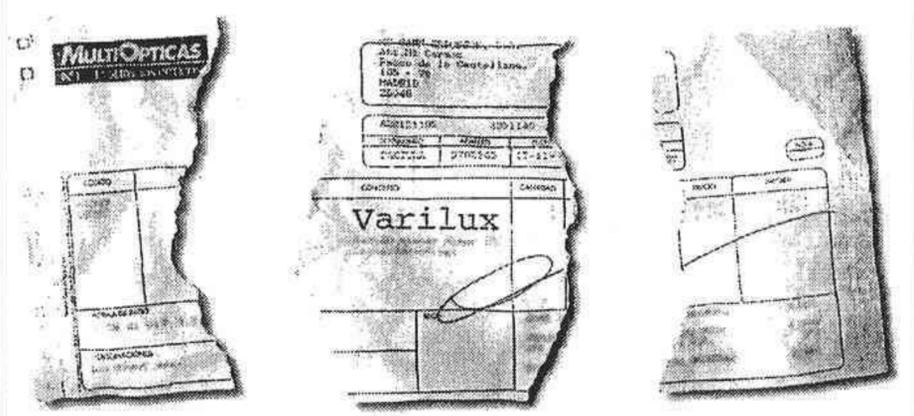
e la imagen



19 • Fiestas

Si la noche del 30 no estuvo lo suficientemente movida con el concierto de SKA-P, cerramos duelo con un espectáculo de *strep-tease* masculino en la discoteca móvil. No tuvo problema el protagonista para encontrar colaboración. Hubo suspiros, gritos y, posiblemente, carne de gallina (por la baja temperatura)

Poder hacer esto con la factura.



Pague en 3 meses y sin recargo. Sólo en Multiópticas.

- 
1 Con la tarjeta ágil de Multiópticas, tiene la posibilidad de pagar cómodamente en tres meses sin recargo alguno. Para que pueda disfrutar de sus nuevas lentes progresivas sin preocuparse de la factura.
- 2** Pero hay otra buena razón: en Multiópticas usted puede encontrar las lentes progresivas Varilux. Creadas por la firma líder Essilor con la máxima calidad y tecnología para el cuidado de sus ojos.
- 3** Y, además, en Multiópticas recibirá la atención de un gran equipo de profesionales. Ellos se encargarán de hacer más agradable y fácil su adaptación a las lentes progresivas.

MULTIOPTICAS RIBOLEN Gobernador, 56
Nº 1 EN SERVICIOS OPTICOS (esq. Almibar) ARANJUEZ

El alcalde satisfecho con las fiestas

"No entiendo el escándalo por la verbena de SKA-P"

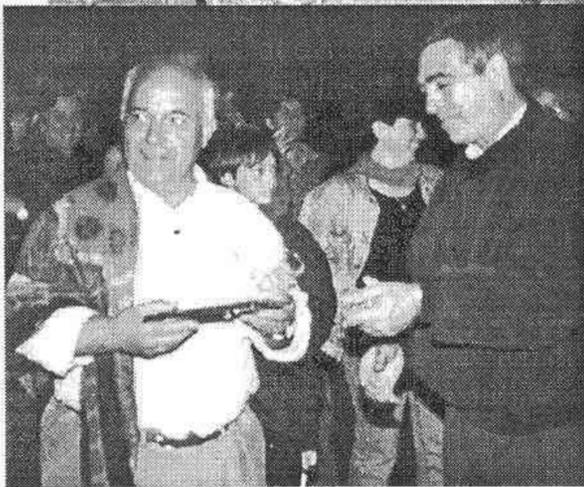
Margarita Martínez. "Las fiestas han sido excelentes, espléndidas y han tenido una participación elevadísima". Así de rotundo se mostró el alcalde, José María Cepeda, en su valoración de las pasadas fiestas de San Fernando. Según el mandatario se han batido todos los récords, llegando incluso a superar la cifra de 250.000 personas que participaron en las fiestas del Motín, aunque las continuas apariciones de la lluvia no han permitido hacer un cálculo exacto de los ribereños y vecinos de la comarca que intervinieron en los distintos eventos. De las actividades culturales, Cepeda destacó el concierto de la Banda Sinfónica Municipal de Madrid, de las deportivas, la carrera por la integración y las numerosas victorias obtenidas por los deportistas locales, y de las taurinas la corrida de San Fernando y su aparición en los distintos medios de comunicación. También fue motivo de comentario la ver-

berna de Rocío Jurado, que según el alcalde dio al traste con la opinión de algunos agoreros "que decían que esa señora estaba pasada de moda". Tampoco podía faltar su opinión sobre la polémica actuación de Ska-P, "algunos se han escandalizado y no entiendo el motivo. El equipo de gobierno no comparte las manifestaciones que se hicieron en el escenario, pero son sus manifestaciones, y lo importante es que la gente participó y vinieron muchos vecinos de fuera que se dejaron aquí su dinerito". Según Cepeda el concierto de Ska-p ha sido uno de los más multitudinarios de la historia de las fiestas de Aranjuez, ya que asistieron más de 25.000 personas. Por último, dijo que no se había producido ningún incidente digno de mención, gracias al buen comportamiento de los ciudadanos y la gran labor de los funcionarios municipales y las distintas fuerzas de seguridad.

Los mejores guisos



Estas son las imágenes de los tres guisos premiados en el certamen de Comisiones Obreras. Los cocineros Francisco Rubio y Jesús Del Cerro reconocieron su buena mano para mezclar en la cacuela patatas, cordero y productos de la huerta. Tras los premios no quedó en los perolos ni rastro. El fresquito de la noche invitaba a dar cuenta de los sabrosos y calentitos guisos.



Lleno total y resurrección de Cuéllar

J. Lebrija. La miniferia taurina de San Fernando ha dejado tras de sí una novillada sin fuste, un llenazo y la vuelta de Juan Cuéllar por sus fueros. Este podría ser el resumen más somero. La tradicional corrida de San Fernando volvió a demostrar lo incómodos que son los tendidos ribereños, además de dejar claro que el cartel de moda (Joselito, Ponce, Rivera) levanta pasiones y llena el aforo. Faltaron a la cita los toros de Jandilla y fueron sustituidos por reses de Garcigrande, que dieron buen juego y elevaron un punto el nivel respecto al ganado de años anteriores. Los toreros por donde suelen. El triunfador fue Rivera Ordoñez, con tres orejas y una sensacional estocada, le acompañó por la puerta grande Enrique Ponce, con dos apéndices, mientras Joselito se quedó en uno.

Al día siguiente, Juan Cuéllar y Regino Agudo protagonizaban un singular mano a mano que se saldó con triunfo del primero. Cuéllar parece querer salir del túnel en que le metió la cornada de Badajoz. Con el primero y el tercero anduvo desconfiado y fuera de sitio. Las críticas debieron escocer y el de Colmenar salió decidido con el quinto, al que recibió en la muleta con temple en pases de rodilla. El mismo temple que demostró en distintas series con ambas manos, tirando suavemente del toro en muchas ocasiones y llevando la emoción a los tendidos. Aunque le faltó cruzarse un poco más y ligar, la faena se mereció la oreja concedida. Por su parte, Regino dejó pinceladas en algunos pases pero fue poco para una tarde en que tenía la oportunidad de matar tres toros. Estuvo variado con el capote en su primero, por verónicas y chicuelinas. Con la muleta tuvo alguna fase lograda pero mató mal. En los otros dos no llegó a acoplarse con un ganado que les pudo dar más de sí a ambos diestros.

¿sabes ya cuál es el sitio de Aranjuez que no puedes perderte?

LA POSADA DE LAS ANIMAS

Carrera de Andalucía nº 37

ABIERTO DESDE LAS 4 DE LA TARDE

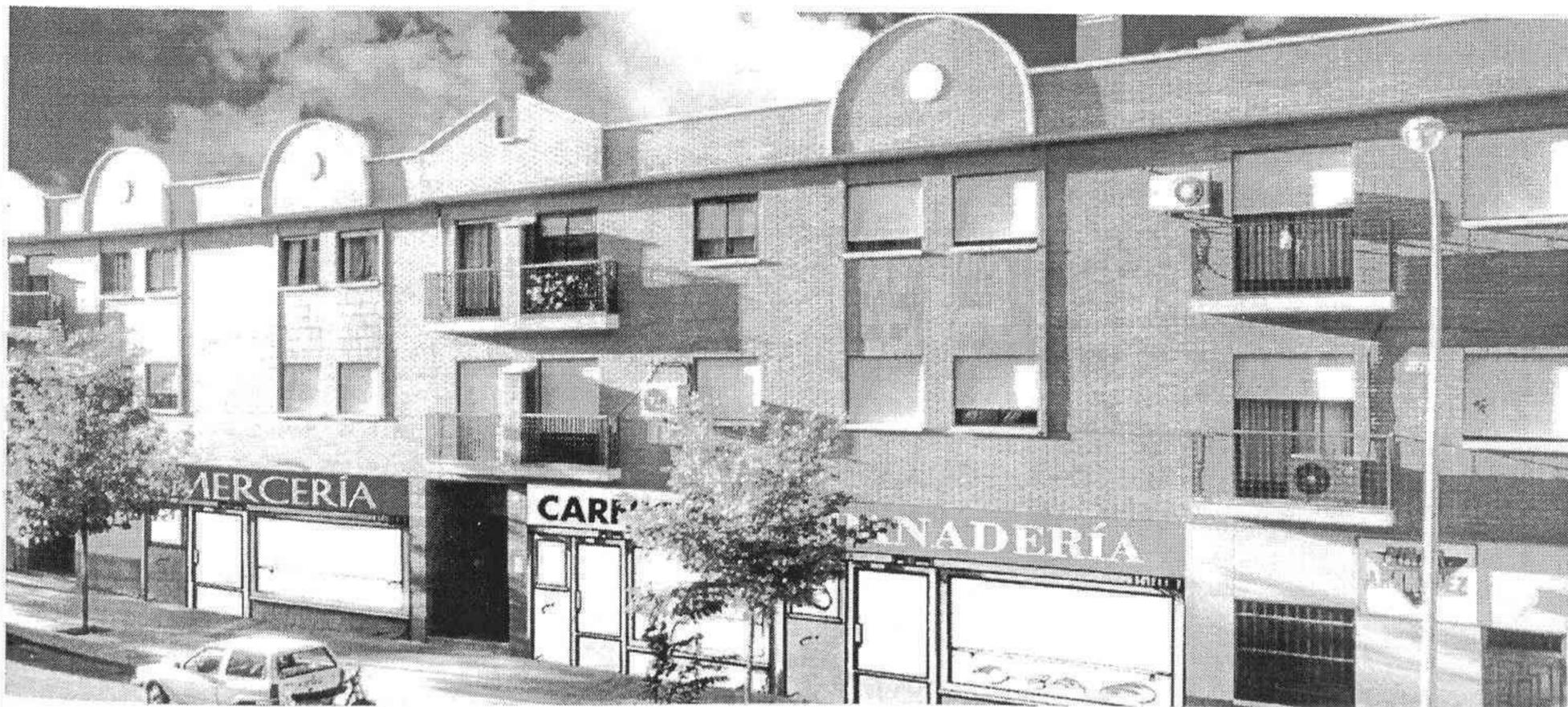
Pinar de ARANJUEZ le ofrece 7 locales únicos para su negocio

El Pinar de Aranjuez responde a sus preguntas. Si está interesado en montar una farmacia, una panadería, un restaurante, una tienda de ropa, de regalos, etc.

El Pinar de Aranjuez le ofrece toda una calle con locales comerciales para cubrir las necesidades diarias de **más de 5000 personas.**

En nuestra zona residencial situada en el mejor sitio de Aranjuez, encontrará los locales que se adaptan perfectamente a su negocio.

Locales desde 35 a 140 m². FINANCIADOS AL 100%.
DEJE DE PAGAR ALQUILER Y BENEFÍCIENSE DE SU PROPIO LOCAL



Solicite información en la propia urbanización o llame a los teléfonos:

892 00 90 / 892 18 97

Teatro de Bolsillo en Cambaleo

Margarita Martínez. Los integrantes del grupo de teatro Cambaleo han colgado el cartel de "Entrada Libre" en su nave para todo el mes de junio, en que se celebrará la Muestra de Teatro de Bolsillo en el ambigú de la Sala. El teatro de bolsillo "es teatro de pequeño formato y se puede hacer fuera de los escenarios habituales. Es un espectáculo mucho más agradecido para el público", dice Antonio Sarrió, uno de los actores de la compañía. La programación tendrá lugar los sábados a las once de la noche y se representarán las obras "A solas con todo el mundo", a cargo de Ultramarinos de Lucas, "Crimen en casa de los Pérez" por Las Cochinillas Prodigiosas y "Apeadero" de Cambaleo. Esta última es un estreno, que se viene gestando desde el año pasado. La obra "es un espacio de paso, un lugar de espera, en el que se van desarrollando situaciones entre distintos personajes". El último sábado del mes habrá un espectáculo musical interactivo, que tendrá como protagonista al músico Mariano Lozano. Con esta muestra Cambaleo dará por finalizada esta temporada, en la que también ha tenido mucho éxito la campaña escolar, en esta ocasión dirigida a todas las edades.

"Jesucristo Superstar"



en SAFa

M.M. Unos cuarenta chavales de SAFa, en su mayoría chicas, representarán la obra "Jesucristo Superstar" los días 12 y 13 de junio en el centro cultural Isabel de Farnesio. El objetivo de esta escenificación es el de destinar los beneficios que se obtengan - la entrada costará 500 pesetas- a la construcción de varios talleres en el poblado de Rusaki en Ruanda. El profesor de música del colegio, Antonio Portillo, manifestó que la idea surgió en principio como un trabajo de clase, "pero después las chicas me propusieron hacer algo de teatro y pensamos en una obra musical". De este modo, empezaron a ensayar después de Navidad dos o tres horas por semana y los resultados por ahora son bastante buenos. Lo más complicado para los chicos ha sido meterse en los papeles de Jesucristo, María Magdalena y Pilatos. Lo más fácil encontrar el vestuario. La sorpresa estará en el ahorcamiento de Judas.

Los consejos de Mabel

ENHEBRAR AGUJAS

A veces resulta muy complicado, aunque parezca fácil, enhebrar una aguja. Rocía la punta del hilo con un poco de laca del pelo. Intenta enhebrarla ahora; al estar firme el hilo te será mucho más fácil. Recuerda de todas maneras que en el mercado existen enhebradores.

SILLONES DE CUERO

El exceso del sol en verano, las calefacciones en invierno y el roce de algunas prendas sobre los mismos, hacen que se resequen mucho los sillones de cuero. Para evitarlo frótalos de vez en cuando con una mezcla que contenga dos partes de aceite de linaza (lo encontrarás en droguerías) por una de vinagre. No olvides agitar el producto con energía durante la operación para que se mantenga una mezcla homogénea y después pasa un paño suave. Este consejo lo puedes utilizar en cazadoras, bolsos, botas, etc.

LA INTERPRETACION DE LOS SUEÑOS

LOS ANIMALES. Hoy le toca el turno al Rey de la Selva y otros animales. El león se ha tomado como simbolo de un deseo desenfrenado y no necesariamente sexual; suele aparecer en el sueño hacia la mitad de la vida. El reconocimiento y la identificación del comportamiento del animal revelará habitualmente un punto, por lo menos, con el que el durmiente puede identificarse, y a partir de aquí se puede explorar. Aunque usted conscientemente no recuerde el significado de los sueños con los animales, puede ser útil buscar y consultar sus historias en libros especializados. La mente almacena símbolos procedentes de lecturas casuales o de conversaciones y los utiliza posteriormente. Los sueños con presencia de personajes mitológicos pueden ser sueños de advertencia, sueños que le ponen en guardia, en especial si en su vida real hay algún cambio en marcha y el camino se presenta poco claro. Si sueñas con un elefante la suerte probablemente procede de la diosa India. Si estás montado en él, el sueño parece indicar que estás pasando por un buen momento para solucionar tus problemas, pero puesto que a los elefantes también se les asocia con lecturas principescas, puede significar que ha estado mandando sobre otros o presumiendo. Si por el contrario, tiene miedo de este animal, probablemente teme enfrentarse a un grave problema.

Mayte y Chus
PELUQUERAS

Especial



Novias '98

Calle Moreras, 149
Tel. 892 23 20 • ARANJUEZ

NO VENDEMOS

ELECTRODOMESTICOS

NO VENDEMOS

ANTENAS PARABOLICAS

NO VENDEMOS

ALIMENTOS PARA GATOS

NO VENDEMOS

SISTEMAS INFORMATICOS

... EN NUESTRA TIENDA SOLO
VENDEMOS

CALZADO, BUEN CALZADO.

¡Y A QUE PRECIOS!

¿Que dónde?

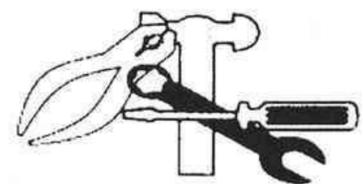
sólo en...

Don

C/ Abdón Bordoy, 16
ARANJUEZ

Palpie

A Ferreteria
Aranjuez



C/ San Antonio, 82

ARANJUEZ

Tfno: 891 0602

Doce Calles Presenta en Londres uno de sus libros

C.E. La editorial ribereña Doce Calles ha estado presente en la British Library de Londres para presentar su edición en inglés de la obra "Los veintidós libros de los ingenios y máquinas, de Juanelo Turriano". Esta edición facsímil fue editada en el 97 por la Fundación Juanelo Turriano y la editorial Doce Calles. La versión en inglés ha sido traducida por el doctor Alex Keller. La obra se compone de siete volúmenes y abarca temas como la calidad de las aguas, su conducción, fuentes, edificaciones, aprovechamientos de energía, etc, todo apoyado en 300 dibujos. La presentación del libro estaba enmarcada en los actos de conmemoración del IV centenario de Felipe II en Londres y acompañará el lanzamiento de una exposición de libros de ingeniería durante el periodo de este monarca.

Por otra parte, la Editorial Doce Calles también ha estado presente a lo largo de toda la semana en la Feria del libro de Madrid. También fuentes de la misma editorial han anunciado la publicación de un nuevo libro sobre Aranjuez para finales del mes de junio. Este libro tratará sobre la historia del mercado de abastos y es obra de Angel Ortiz, cronista oficial de la Villa.

Ruta literaria por el Madrid histórico

C.E. El próximo sábado 6 de junio, el Círculo Literario de escritores de Aranjuez realizará su primer itinerario literario en la capital. La ruta se centrará en el cuadrante de la zona centro-oeste y pasará por calles y monumentos relacionados con diferentes épocas y autores literarios, como Cervantes o Valle Inclán. Se visitará también la Biblioteca Nacional, la Casa de Lope de Vega, la Sociedad Cervantina, o el Ateneo de Madrid, además de aquellos centros habituales de tertulias como cafés o tabernas. El itinerario contará con explicaciones detalladas y asesoramiento literario. El desayuno se realizará en el café Gijón y habrá una tertulia en el café la Fontana de Oro. Por la tarde se visitará la feria del libro madrileña.

La salida de la ruta tendrá lugar a las 9,45 h en la estación ferroviaria de Aranjuez y la hora de regreso será a las 20,00 h. Los interesados pueden tener más información en el teléfono 891 1508 o 929 168082.

Cursos en UGT

C.E. La Dirección Provincial del INEM ha concedido al Instituto para la Formación de Estudios Sociales, a través del sindicato UGT, la realización de dos cursos de formación ocupacional para "aplicaciones informáticas de gestión". Los cursos durarán 300 horas y están destinados a personas desempleadas. Se impartirán en la casa del pueblo a partir del 15 de junio en horario de mañana o tarde. Los interesados deben solicitarlo en la Oficina de empleo de Aranjuez

Fallados los II premios "Ciudad Aranjuez"

Mercedes Santos. Los II premios "Ciudad Aranjuez" que organiza el Ayuntamiento ribereño en colaboración con la Cámara de Comercio y la Asociación de amas de casa de Aranjuez han sido fallados esta semana. Este año el premio de comercio ha recaído en la papelería-mercería "La Pajarita", y el premio de la industria a FYSE. También en esta ocasión se han concedido dos menciones de honor a los comerciantes del mercado de abastos por el proceso de autogestión de la plaza, que han decidido llevar a cabo y a Pasarela Aranjuez, por su importante labor en la promoción del comercio de nuestra localidad.

"Me ha parecido estupendo. Me lo comunicaron hace unos días y estoy muy satisfecho" afirmó Gregorio Alosete, propieta-

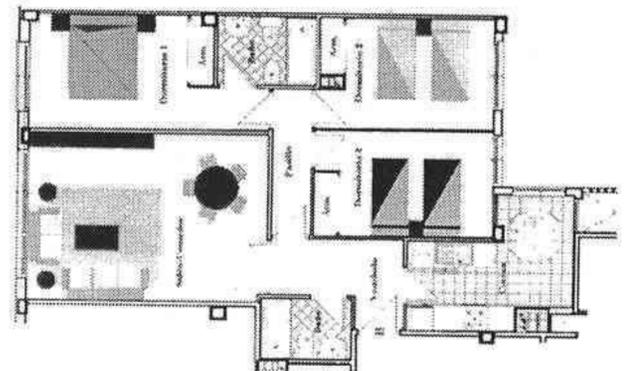
rio de este establecimiento nacido en diciembre de 1939 y dedicado a la venta de papelería y mercería. La tienda fue propiedad primero de Antonio Manrique y después de 20 años pasó a los actuales propietarios. Respecto al futuro de esta tienda, su propietario asegura que "La Pajarita tiene que volar" y confía en que pronto haya ampliaciones.

El jurado de los premios estuvo formado por Esteban Méndez, en nombre de la Cámara de Comercio, Inés Santos por las Amas de Casa y Victor Martínez por el Ayuntamiento. La fecha de entrega de los premios aun está sin confirmar, aunque los organizadores esperan la presencia para ese día de Juan Mato, Presidente de la Cámara de Comercio de Madrid y José María Cepeda, alcalde de Aranjuez.

residencial Jardín de Oñate

Avda. de Loyola ~ Aranjuez. (Junto al futuro Hipermercado)

DORMITORIOS con
3 **2 BAÑOS**
GARAJE
TRASTERO
96,25 m².



Precio: 12.175.000 pts.

Forma de pago:

ENTRADA: 300.000 pts.

15 RECIBOS: 55.000 pts.

Financiación a 25 años.

ENTREGA DE VIVIENDAS: VERANO 99

ALICATADOS (En cocinas y baños, azulejos de 1ª calidad marca "ROCA")

SANITARIOS (De 1ª calidad, marca "ROCA" con grifería monomando)

CARPINTERIA INTERIOR (En maderas nobles. Armarios empotrados)

SOLADOS (Gres de 1ª calidad, marca "ROCA" en cocina y baños, parquet de roble en el resto)

CARPINTERIA EXTERIOR (En aluminio lacado con doble acristalamiento)

COCINAS (Amuebladas de la casa "XEY")

ASCENSORES (Desde el sótano)

PRECIOS CERRADOS Y GARANTIZADOS

Con seguridad:
Aval bancario desde la primera peseta.

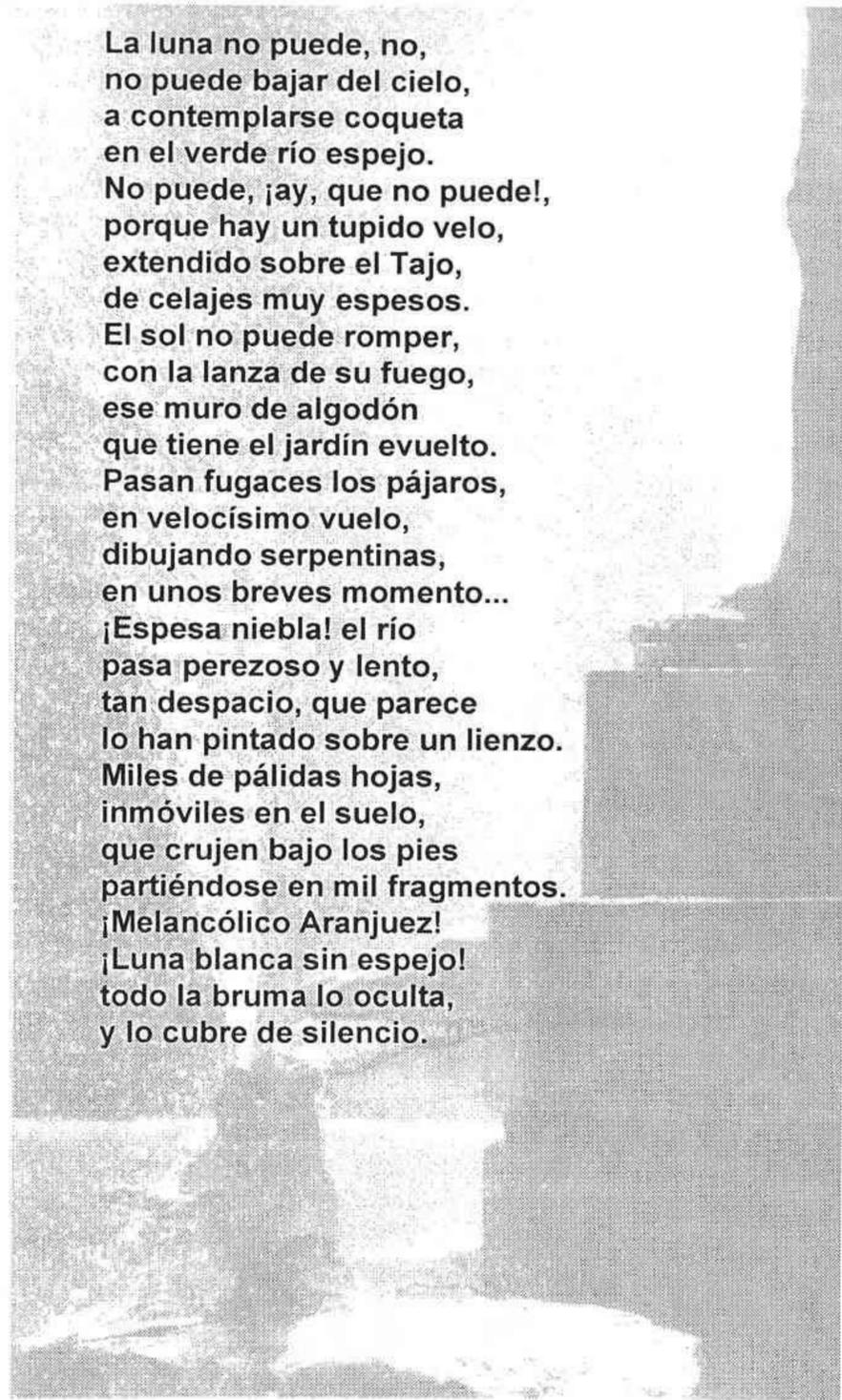
INFORMACIÓN Calle Capitán, 53. Tel. 892 39 06. ARANJUEZ
Y VENTA: Calle Almibar, 20. Tel. 891 12 28. ARANJUEZ

Romancero de Aranjuez

Por Luis M. Burillo

PAISAJE DE ALGODÓN

La luna no puede, no,
no puede bajar del cielo,
a contemplarse coqueta
en el verde río espejo.
No puede, ¡ay, que no puede!,
porque hay un tupido velo,
extendido sobre el Tajo,
de celajes muy espesos.
El sol no puede romper,
con la lanza de su fuego,
ese muro de algodón
que tiene el jardín evuelto.
Pasan fugaces los pájaros,
en velocísimo vuelo,
dibujando serpentinas,
en unos breves momento...
¡Espesa niebla! el río
pasa perezoso y lento,
tan despacio, que parece
lo han pintado sobre un lienzo.
Miles de pálidas hojas,
inmóviles en el suelo,
que crujen bajo los pies
partiéndose en mil fragmentos.
¡Melancólico Aranjuez!
¡Luna blanca sin espejo!
todo la bruma lo oculta,
y lo cubre de silencio.



Alfredo Pérez Rubalcaba hablará de la LOGSE en Aranjuez

M.M. El ex-ministro socialista Alfredo Pérez Rubalcaba visitará el próximo jueves 11 de junio nuestra ciudad, para participar en un coloquio sobre la reforma de la enseñanza. El diputado del PSOE, considerado el padre de la LOGSE, pronunciará una conferencia sobre la corresponsabilidad e implicación de los padres en la educación de sus hijos, en el Centro de Profesores y Recursos, situado en la calle Moreras. Además acompañarán a Rubalcaba, el ex-secretario de Estado de Educación y catedrático de Psicología de la Universidad Complutense, Alvaro Marchesi, y el inspector de Educación del Instituto Alpajés, Juan José Murillo. El acto tendrá lugar a las siete y media de la tarde.

Conciertos de primavera en la escalinata de San Antonio

C.E. La escalinatas de la Iglesia de San Antonio ya están preparadas para acoger la segunda edición de los "Conciertos de Primavera", que se celebrarán todos los sábados de junio a partir de las diez de la noche. Los conciertos correrán a cargo de la Banda Municipal de Música Joaquín Rodrigo, que el año pasado obtuvo un notable éxito en este evento. Además en esta edición se tendrá en cuenta la celebración del centenario de la Banda de Aranjuez.

Encuentro de corales en el Real Sitio

C.E. Este sábado a las 20,00 h tendrá lugar el VIII encuentro de corales "Real Sitio de Aranjuez" organizado por la Coral Aranjuez en colaboración con el Ayuntamiento y la Comunidad. En el encuentro, que tendrá lugar en el Centro Cultural Isabel de Farnesio, participarán el Coro Galileo, la Coral Polifónica Villa de Seseña y la Coral San Pascual, que interpretará entre otros temas *la Cantiga de Santa María* de Alfonso X el Sabio, *el Ave verum corpus* de Mozart, *In stiller nacht* de Brammhs o canciones populares como *Alfonsina y el mar* o *A la luna le falta un lucero*.

Cáritas celebra el día de la Caridad

C.E. La organización de Cáritas Diocesana de Getafe realizará del 8 al 14 de junio su campaña del Día de la Caridad, en el sur de la Comunidad de Madrid. El lema de este año será "La solidaridad da sentido a tu vida, practícala". Por tal motivo los colaboradores de Cáritas saldrán a la calle para pedir la ayuda económica de los ciudadanos con el fin de sufragar los gastos de varios de sus proyectos para nuestra región, en donde según un estudio hay 80.000 personas que viven bajo el umbral de la pobreza, lo que significa unas 20.400 familias.

Por los Dres. Moreno Alguacil, Oftalmólogos

les, apasionados por el tema, comenzamos a practicarla al comienzo de los años 80. Se publicaron numerosos artículos científicos sobre el tema y entre ellos una de las primeras tesis doctorales que exponía los resultados de más de mil casos intervenidos. Tenemos el orgullo de haberla realizado personalmente. Con esta sencilla intervención conseguimos corregir hasta cuatro dioptrías de miopía. Sin embargo, a partir de esta refracción, los resultados eran muy poco predecibles y se quedaba muy corta a la hora de intentar solucionar el problema a pacientes con más de seis dioptrías. Sin embargo podemos seguir considerándola una técnica muy buena y segura y en algunos astigmatismos puede todavía hoy considerarse la intervención de primera elección.

Sin embargo, en la actualidad casi todos los casos de miopía se intervienen de manera aún más segura, rápida y eficaz con lo que se denomina Láser Excimer. Con esta poderosa arma terapéutica conseguimos eliminar la necesidad de utilizar gafas en miopías de hasta veinte dioptrías. El astigmatismo que la acompaña puede también ser eliminado. De sus peculiaridades y beneficios les hablaremos la próxima semana.

La salud de sus ojos

LA CIRUGIA REFRACTIVA

Les contábamos la pasada semana la técnica que la queratotomía radial para corregir (ya que no eliminar) la miopía. Y les decíamos como un grupo de oftalmólogos españo-



CLINICA MORENO ALGUACIL

OFTALMOLOGÍA

Comunica a sus clientes

su nueva dirección:

C/ San Pascual, 47 (esq. Capitán)

Tel. 891 0491. 28300 ARANJUEZ

Libros

DOCTOS y amados, pero ¿en qué posibles olvidos, libros míos, navegaréis mañana? Un porvenir de vagos fantasmas luminosos anuncian el desahucio y electrones audaces se aprestan al relevo de la sabiduría.

Doctos, amados libros. ¿Qué sera de vosotros? Una voraz, aséptica amenaza, reducirá, implacable, vuestro espíritu a mínimos espacios donde bastará un soplo, una presión minúscula o tal vez el aliento tan solo de un deseo para que surja limpia, virginal y viviente el alma que en vosotros, amados libros, duerme. Pero vosotros, ¿dónde? ¿dónde la amistad pura de vuestro ofrecimiento? ¿dónde los oros viejos de los tejuelos? ¿dónde dejarán deshojarse su vanidad amable las encuadernaciones?

Un decreto implacable ha decidido la desaparición de los impresos, el exilio forzoso de las estanterías y el fúnebre presagio de las obras completas. ¿Qué será de aquel dulce libro de adolescencia cuando unos versos puros pusieron en las manos la feliz primavera de los besos? ¿Quién guardará en curiosas vitrinas de lo antiguo las ediciones príncipes con las que nuestros ojos heredaban la viviente lección de los difuntos? Os miro, libros míos, acaricio la obediencia feliz de vuestro sueño la excelsitud de vuestra compañía. Recuerdo aquel instante dichoso del hallazgo tan impreso el amor en vuestras páginas y pienso que algún día, dispersos o perdidos, en donde estéis, ya para siempre inútiles, algo mío habrá muerto.

Entregado el I Premio de Poesía "Real Sitio y Villa de Aranjuez"



El poeta Luis López Anglada fue el ganador. En el acto también estuvo presente el escritor y presidente de la Asamblea de Madrid, Juan Van-Halen

Margarita Martínez. El poeta Luis López Anglada recibió el pasado miércoles el I Premio de Poesía "Real Sitio y Villa de Aranjuez", consistente en 250.000 pesetas y una placa conmemorativa. El acto de entrega tuvo lugar en el centro cultural Isabel de Farnesio, donde el escritor leyó el poema ganador "Libros", elegido entre 272 textos. El evento coincidió con la clausura del II Ciclo del Aula de Poesía José Luis Sampedro, que en esta ocasión contó con la presencia de Juan Van-Halen, escritor y presidente de la Asamblea de Madrid.

El director del aula de poesía, Juan Carlos Rodríguez Búrdalo, se refirió a Van-Halen como un poeta de vanguardia, de lo urbano, pero que también ha bebido en la tradición, en las voces del Siglo de Oro.

Tras la presentación de Rodríguez Búrdalo, Van-Halen se mostró agradecido por los elogios y dijo que para él suponía un doble honor clausurar el ciclo de poesía, "primero, por llevar el nombre de José Luis Sampedro, a quien admiro desde hace mucho tiempo, y segundo, porque hoy ha recibido un premio Luis López Anglada, que fue mi amigo, capitán y siempre mi maestro". Después Van-Halen procedió a la lectura de sus poemas.

Misteriosa aparición de una escultura en un contenedor

Margarita Martínez. La historia comienza hace ocho años en Carabanchel, cuando un hombre de edad avanzada encuentra una cabeza esculpida en un contenedor de escombros procedentes de una casa antigua. El mismo individuo había acudido a un taller de restauración, para que le arreglaran unos muebles, pero a la hora de pagar la factura no tenía dinero, por lo que decidió utilizar el sistema del trueque y entregó a cambio la escultura que había encontrado. Se trataba de una cabeza esculpida en basalto, de rasgos austeros y de unos 25 ó 30 centímetros de altura. Sin embargo, los dueños del taller no sospechaban que la obra pudiera pertenecer a alguien importante. Hace aproximadamente cuatro años, los restauradores trasladaron el taller a Aranjuez y fue al exponer la obra en el escaparate cuando el abogado Carlos Ruíz de Toledo reparó en ella. A la altura del cuello de la escultura se podía leer E. Barral, lo que llevó a Ruíz de Toledo a realizar una serie de gestiones, para comprobar si el busto había sido realizado por Emilio Barral, un escultor del Realismo Castellano del primer tercio del S. XX, que fue militante socialista y murió en el frente en 1.936. El letrado contactó con Josefina Alix, una experta en la figura de Barral, que organizó una exposición sobre el escultor en el Palacio de Cristal de Madrid en 1.985. En las conversaciones

mantenidas con Alix, ésta prácticamente no dudó de la autenticidad del busto y descartó que se tratara de una falsificación porque el autor no es muy representativo históricamente y porque "es más difícil falsificar una escultura que una pintura abstracta", según Ruíz de Toledo.

De momento no se conoce el destino que se dará a este busto, cuyo personaje no está identificado, aunque podría tratarse de uno de los médicos a los que conoció Barral en su corta vida, ya que entre otros es autor de uno de Gregorio Marañón.

La mayor parte de las obras de este escultor fueron destruidas durante el Franquismo, aunque quedan algunas repartidas entre el Museo Reina Sofía, el Museo de Bellas Artes de Segovia y un depósito de obras de arte de Barcelona, donde fueron a parar tras la celebración de la Exposición Universal de París y a la espera de la aparición de algún heredero. Si se comprueba la autenticidad de la cabeza encontrada, ésta ingresaría, junto a las obras de Barcelona, en el Museo de Segovia o se crearía uno en Sepúlveda, la localidad natal del autor. Aunque Barral tiene dos sobrinas vivas, hace dos años apareció un hijo suyo, del que nada se sabía, ya que su mujer se exilió a Cuba al finalizar la Guerra Civil.

Si la obra fuera auténtica, saldría por 2 ó 3 millones en una subasta.



El abogado ribereño, Carlos Ruíz de Toledo, presentó el pasado miércoles ante los medios de comunicación, una escultura que podría pertenecer a Emilio Barral, escultor del Realismo Castellano, que también es autor del busto de Pablo Iglesias, que se encuentra en el cementerio civil de Madrid. La escultura apareció hace ocho años en Carabanchel y se encuentra en estos momentos en un taller de restauración de muebles de Aranjuez.

Aranjuez entre los municipios madrileños más contaminados

Margarita Martínez. Aranjuez se encuentra entre los 23 municipios con terrenos más contaminados de la Comunidad de Madrid, según se desprende de un informe elaborado por la Consejería de Medioambiente. Los técnicos recogieron muestras de agua y suelo en 135 zonas de la región con el resultado de 63 terrenos polucionados. De estos el mayor número se encuentran en Arganda del Rey y Alcalá de Henares, donde existen nueve y siete respectivamente, mientras que en Aranjuez y otras localidades como Colmenar de Oreja, Pinto o Valdemoro sólo se ha detectado un terreno contaminado. Fuentes de la Consejería de Medioambiente manifestaron a CUATRO ESQUINAS que no podían desvelar las zonas concretas dañadas, porque pueden ser propiedad de privados y encontrarse en proceso judicial. El saneamiento costará 18.000 millones, aunque todavía está por determinar quien correrá con los gastos. Según la Consejería la situación no es alarmante, aunque en algunos terrenos se ha observado la presencia de metales pesados del mismo tipo de los aparecidos en Doñana.

Educación ambiental para 450 escolares

Mercedes Santos. El pasado martes se inició una campaña de educación ambiental para 450 escolares de 2º de Enseñanza Primaria de todos los colegios ribereños que durará hasta el 16 de junio. El lema de esta campaña es "Conoce tu ciudad y te alegrará la vida". La organización corre a cargo de las delegaciones de educación, cultura y universidad, de juventud y medioambiente.

El objetivo es inculcar hábitos de protección y conservación del entorno ambiental y dar a conocer a todos los escolares que participan los principales parques ribereños: el de Pavía, el Pozo de las Nieves y la Plaza de Abastos. "Queremos educarles de forma lúdica. Unir el espíritu de la naturaleza y la magia del teatro. Hay unos monitores disfrazados de duendes que acompañan a los niños. Los



El primer día de campaña en el jardín de Pavía

duendes están muy enfadados por la suciedad de sus parques y bosques. Es una forma de concienciarles de lo guarros que somos a veces que tiramos todo al suelo" dice Amparo Garrido, una de las monitoras. Los alumnos harán un recorrido en el chiquitrén hasta llegar al parque y allí aprenderán la estructura, los tipos de especies arbóreas que existen, su importancia etc.

Arácnidos

(Primera Parte)

Los arácnidos más primitivos dejaron su huella en la Tierra hace 250 millones de años, lo que quiere decir que estas formidables criaturas aparecieron unos 200 millones de años antes que el primer insecto. A partir de ese momento estos seres vivos se convierten en los más temidos depredadores de toda la clase "Insecta" y su tendencia evolutiva, mucho más conservadora que la de estos últimos, toma una dirección inequívocamente carnívora. La mayoría de estos artrópodos (patas articuladas), son terrestres y dentro de los arácnidos se incluyen las famosas **arañas**, los temidos **escorpiones** y **alacranes**, los molestos **ácaros** y chupadoras **garrapatas**, los **opiliones** (parecidas a arañas con larguísimas y delgadas patas), los **pseudoescorpiones** (escorpiones sin cola ni aguijón), los **solífugos** (arañas que parecen tener diez patas) y **palpígrados** (arácnidos de un milímetro de envergadura y sin ojos).

Aunque la mayoría de las personas piensan que, todos estos seres son insectos, no tienen nada que ver con éstos. Los arácnidos tienen cuatro pares de patas (los insectos tienen 3 pares), carecen de alas y antenas, presentan ojos simples y no ojos compuestos como los insectos. La mayoría de los arácnidos poseen numerosos pelos sensoriales con los que detectan a sus presas. Además tienen órganos exclusivos, como aquellos que utilizan para prensar a modo de pinzas y con una función táctil denominados *pedipalpos*, y los llamados *quelíceros* (a modo de grandes y curvos colmillos) con los que devoran y mastican a sus víctimas. También poseen glándulas capaces de segregar seda o veneno. Se tienen censadas en la actualidad unas 50.000 especies.

Les puedo asegurar que, después de las mariposas son los animales que más fascinación y admiración despiertan en mí por lo que, en esta serie de artículos dedicados a estas formidables criaturas espero que, los seguidores de esta sección descubran un mundo tan misteriosos como apasionante y se comprenda el verdadero significado de todos ellos y lo imprescindibles que son en el equilibrio de la vida en todo el planeta. Para ello, sin entrar

en términos demasiado técnicos, se procurará explicar las técnicas de caza y alimentación, las especies con venenos más potentes (que por supuesto no están en nuestro país), los cortejos donde normalmente la hembra termina comiéndose al macho como la famosa y denominada "**Viuda Negra**", y la manera de encontrar y contemplar a estos animales entre otras entretenidas y amenas historias que ahora comenzamos.

Tal vez las arañas sean una de las criaturas, junto a las serpientes y culebras, que levantan en el ser humano una de las relaciones de pasión y odio más intensas que existen en la actualidad con los animales. ¿A quién no le produce algún tipo de escalofrío o sensación (muchas veces instintiva), cuando se encuentra con alguna especie de araña? Incluso puede que a muchos les parezcan los seres más repelentes y con más morbo de la creación. Otros sentirán pánico, aunque sean capaces de fotografiarse junto a una pantera o un tigre de bengala. Lo cierto es que muchas veces este sentimiento se convierte en "aracnofobia" como muy bien reflejaba la genial película dirigida por Frank Marshall. Puede que este comportamiento responda a un mecanismo innato que llevamos dentro de nosotros, sin que para ello haya que pasar o haber pasado por alguna experiencia negativa, lo cual es muy improbable.

Lo que muy poca gente sabe es que si no fuera por nuestras queridas arañas las poblaciones de todo tipo de insectos se convertirían en enormes ejércitos de billones de individuos con lo que se nos crearía un problema de consecuencias debastadoras e imprevisibles a todos los niveles. Podemos afirmar que **las arañas consumen una biomasa de insectos muy superior al resto de los animales superiores que habitan la Tierra**. Por ello son verdaderamente imprescindibles para que las poblaciones de insectos estén controladas y se pueda vivir y dormir tranquilamente en nuestros hogares.

Por José González Granados, Ingeniero Técnico Forestal y Técnico en Medioambiente

El 70% de los plátanos de Aranjuez

Un 70% de nuestros plátanos (unos 3.000 árboles) están contagiados por el hongo conocido como

"esporonema". La Delegación de medioambiente del Ayuntamiento de Aranjuez, a través de sus servicios técnicos está trabajando conjuntamente con la Comunidad de Madrid para frenar esta enfermedad. Desde hace meses se está elaboración un informe exhaustivo de cada ejemplar afectado y después del verano se comenzará con la poda de las ramas enfermas. La abundante lluvia y las temperaturas templadas han despertado al hongo que pone en jaque a nuestros sotos y jardines.

Mercedes Santos. "El esporonema es un hongo que tienen la practica totalidad de los plátanos de Aranjuez. Lleva viviendo en ellos desde hace años, pero las condiciones climatológicas de esta primavera: mucha lluvia y temperaturas templadas han hecho reaccionar al hongo" dice Julia Espada, técnico de medioambiente del Ayuntamiento de Aranjuez. Desde hace meses están trabajando con la Catedra de Fitopatología de la Escuela Superior de Ingenieros Agrónomos de Madrid que dirige el profesor Eloy Mateo y la Comunidad de Madrid para buscar la forma de frenar el problema. "El Instituto Tecnológico de Desarrollo Agrario está analizando todos

Enfermos por el "esporonema"

los ejemplares de forma exhaustiva con dos objetivos: paliar la enfermedad y ver el riesgo de caída de ramas que tiene la descomposición de la madera. Actuaremos de forma puntual en cada árbol, ya que se trata de plátanos históricos y cualquier actuación afectará a nuestro patrimonio vegetal" dice Espada. El tratamiento estudiado hasta ahora consiste en la poda del las zonas y ramas afectadas, aunque hay algunos plátanos tan enfermos que posiblemente tendrán que ser talados y sustituidos por otros nuevos. "Los tratamientos no comenzarán hasta pasado el verano. Primero haremos una análisis visual y otro técnico para conocer la resistencia del árbol tratado".

Aunque las autoridades no quieren ser alarmistas existe temor, ya que la enfermedad es grave. "Este año no se van a morir los plátanos, pero la situación es grave y los tratamientos algo imprecisos" reconoce Julia Espada. A esto hay que sumar que el hongo esporonema se contagia fácilmente, por lo que hay que actuar rápido. El ayuntamiento trabaja en la calles de la Reina y Joaquín Rodrigo, la Comunidad en los sotos históricos y Patrimonio Nacional también está estudiando el estado de los plátanos de los jardines de Aranjuez.



En total el numero de árboles enfermos puede superar los 3.000 (un 70% del total de plátanos ribereños). La enfermedad está muy extendida por toda la comunidad madrileña, pero el caso de Aranjuez es especialmente preocupante por el número de ejemplares de esta especie que tenemos.



En **MODAHOGAR** entendemos que lo que hace referencia a la belleza y al confort es un determinante en la calidad de vida.

Cuando se trata del descanso no caben medianías ni soluciones escasas. En **MODAHOGAR** ofrecemos las más acreditadas marcas de calidades comprobadas y garantizadas.

TEXTILES
para la decoración



modahogar

C/ GOBERNADOR, 52
C/ ALMIBAR, 68

Tel. 91 891 1461
Fax. 91 892 0268

ARANJUEZ Y EL 98

Equipo de Investigación de Cuatro Esquinas

Recién terminadas las fiestas de San Fernando, aprovechamos la resaca, para ver como se divertían los ribereños de 1898. A finales del XIX todavía no se festejaba al actual patrón, en cambio se celebraban con gran fasto las fiestas de septiembre. También se vivía con especial intensidad la Pascua, en las que los funcionarios municipales tenían la costumbre de pedir el aguinaldo por las casas, tradición a la que se pondría fin ese mismo año.



Las fiestas

Los ribereños de 1898 sólo celebraban una fiesta al año. Tenía lugar en septiembre y era muy parecida a la que conocemos hoy, aunque no se conmemoraba el motín de 1808. En el pleno del 12 de agosto encontramos una solicitud del Administrador del Real Patrimonio, en la que pide autorización para instalar los puestos de la feria. En aquel entonces éstos se ubicaban en cuatro lugares diferentes de la localidad, concretamente en los arcos de San Antonio, las Galerías del Patio Cuadrado, la calle Valeras y el colegio -en las actas plenarias no se hace mención al nombre del citado colegio-. Además en esta misma sesión se acordó que la Comisión Permanente de Festejos se ocupase de formar el cartel de programas, para que después lo verificasen en la provincia ferial. Pocos días después, en el pleno del 20 de agosto se aprueba por unanimidad dicho cartel, aunque nada se dice de su contenido, y se fijan como días de celebración de la feria el 4, 5 y 6 de septiembre. También se solicitó personal que se encargase de guardar las ferias y regadores, para que el pueblo estuviese limpio durante las jornadas festivas.

A los ribereños de hace un siglo también les gustaba echarse unas copitas durante las verbenas. Por eso se instalaban puestos de licores, que se ubicaban en el sitio denominado Las Herreñas. En el pleno del 20 de agosto se acordó que "por el Inspector de Policía se señalen y numeren aquellos y que el arrendatario de puestos públicos se encargue de distribuirlos a quien los solicite". Como ven algo muy parecido a lo que sucede hoy en día con los chiringuitos que se instalan en la Plaza de la Mariblanca.

En el pleno anterior a las fiestas, el del 3 de septiembre, sólo se incluyen tres puntos en el orden del día, ya que los concejales se disponían a divertirse, y de hecho no vuelven a la casa consistorial hasta el día 10, algo poco común, ya que los plenos solían convocarse cada dos o tres días.

Después de la feria de septiembre, los vecinos del Real Sitio no

volvían a ponerse los trajes de gala hasta Navidad. Existía en aquel entonces una curiosa manera de pedir el aguinaldo, sobre todo por parte de los funcionarios municipales. En el pleno del 16 de diciembre se discutió acerca de este asunto, ya que la corporación no se mostraba conforme con el hecho de que determinados cargos públicos saliesen por las casas a pedir gratificaciones. En esta sesión el alcalde, don Rafael Sánchez Almazán, manifestó que dada la proximidad de la Pascua "se advertía la costumbre de que algunos dependientes subalternos del Ayuntamiento salieran pidiendo gratificaciones a los vecinos de esta población, lo que redundaba en menosprecio del cargo que ejercen", por lo cual, el alcalde propuso al Ayuntamiento que "teniendo en cuenta los servicios extraordinarios prestados por el personal durante el año último y entre otros con ocasión de los alojamientos de considerables personas que han pasado por este Real Sitio, se aprovechan las próximas Pascuas para gratificar a aquellos en tal concepto, prohibiendo terminantemente que el abuso denunciado al principio se repita en lo sucesivo". Tomada esta determinación se fijaron las gratificaciones que recibirían todos los funcionarios. Al secretario le correspondieron 200 pesetas, al oficial 70, a cada uno de los escribientes 20 pesetas y una cesta de frutas, a don Antonio González -cuyo cargo no se menciona- 15 pesetas, a cada uno de los tres alguaciles 20 ptas., a cada uno de los serenos y guardas de la plaza 20, a cada uno de los barrenderos y guardas de arbolado 15, al inspector y cabo de serenos 25 ptas. para cada uno, al sangrador 20, al guarda del matadero 25 y al director de la banda 50 pesetas. Hoy en día encontramos en esta práctica cierta similitud con las cestas de Navidad que entregan las empresas a sus empleados. Tras la celebración de la Pascua, imaginamos que los ribereños también saldrían a la calle para despedir al año que fue tan significativo para la Historia de España, y para dar la bienvenida a 1899.

**VENDO •
ALQUILO**

Local comercial. Céntrico.
22 m. lineal de fachada.
Acristalado. 156 m2. Suelo
de terrazo. Instalación
eléctrica y luminarias. WC.
Entrada por dos calles.

Tels: 891 0010
891 1490.
Preguntar por Juan

GA

winterthur

GESTORÍA-ASESORÍA
MENA-GARRIDO
AGENCIA DE SEGUROS

Gestoría administrativa
Asesoría jurídica, laboral, fiscal,
contable
Seguros Winterthur

C/ de la Concha, 14 bajo
Tels. 891 1841/0885
Fax. 892 5223
28300 ARANJUEZ

**DON
POLLO
ASADOR**

ii EL SABOR QUE MÁS GUSTA !!

*Cochinillo asado,
pierna y paletilla de
cordero de encargo*

Se reciben encargos por teléfono:

892 3411

Calle Almibar, 92.

ARANJUEZ

5 de junio de 1998

Cuatro
ESQUINAS

**SE
TR
O
R
E
B**

Solidaridad de ALTURA

Exito total de la Carrera por la Integración



Fotos: M. Santos y M. García
Textos: J.A. Rodríguez



Casi 2.000 personas participaron en la IV Carrera por la Integración organizada por la Asociación de Padres de Deficientes Psíquicos de Aranjuez y celebrada el pasado viernes. La lluvia no desanimó a los corredores, que hicieron un itinerario de 2 km. Y para completar la fiesta deportiva-solidaria, los exbaloncestistas Romay y Llorente se sumaron al evento.

La piscina no descansará

Aunque el pasado viernes la temporada regular de la Escuela y del Club de Natación Aranjuez finalizaba con sus actos de clausura y entrega de premios, la piscina cubierta del polideportivo no descansará, puesto que el lunes ya daban comienzo los cursos de verano. Los chicos de Antonio Talavera no paran y así presentan tantos éxitos.



Tras la clausura del curso 97/98, los nadadores vuelven al agua en los cursos de verano

PERSAN

Ctra. Andalucía, 62
Tel. 891 24 58 · Aranjuez

- Toldos Verticales
- Mosquiteras Exteriores
- Cortinas/cintas
- Venecianas
- Plisadas
- Alicantinas



TODOS TIPO DE ACCESORIOS
REPARACIONES Y CAMBIOS
DE LONAS

COLLADO ABOGADOS

Campaña Renta'97

Adelántese. No espere al último día. En Collado Abogados le ayudamos a realizar su Declaración de la Renta y nos encargamos de su presentación ante Hacienda. Vd. sólo tiene que traernos la documentación, lo demás lo gestionamos nosotros.

Almíbar, 75 1º Izquierda
Tifos. 891 04 05 - 891 26 46.
Fax 891 03 42

Fotocopias

POSTAS

FOTOCOPIAS 5 pts

- Fotocopias color
- Planos
- Plastificados
- Encuadernaciones
- Papelería
- Servicio de Fax



"La calidad a su servicio"

C/ Postas, 51. ARANJUEZ
Tel y Fax: 8924470.

Derechos a segunda

Aranjuez 3 - Navia 1



Sierra transforma el penalti. Era el 0-1

SALAMANCA: Félix, Juan Pablo (Iker), D'Alessandro, Pato, Cordo, Lozano (Luis Gallego), Redero, Mangas, Tomás, Juanín y Javi.

ARANJUEZ: Parra, Zapata, Camacho, Luismi, Pedro, Cacharra, Testa, Félix (Gero), Sierra (Pozo), Edu (Miguel Angel) y Damián.



Fotos: J.A. Orgaz

ARBITRO: Pintado Parada, mal. Amonestó a Mangas, Javi, Juanín, Lozano, Pato, D'Alessandro, Cacharra, Luismi, Pedro y Damián. Expulsó a Cordo y Tomás.

GOLES: 0-1 Sierra, de penalti. 0-2 Camacho.

El Helmántico. 31 de mayo.

Felipe Lotas. El Aranjuez camina con paso firme hacia la 2ª división B tras la consecución de su segundo triunfo en la liguilla de ascenso. Aunque el árbitro extremeño no señaló un claro penalti por un agarrón de Juan Pablo a Damián, los ro-

jillos inauguraron su cuenta goleadora merced a otra pena máxima, esta vez por derribo de D'Alessandro a Félix. Sierra tiró y marcó el cero a uno. Tras el descanso y con el Salamanca volcado aunque sin aparente peligro de cara al marco de Parra, el equipo de José Antonio Fernández aprovechó un fallo defensivo de los locales para sentenciar el encuentro con el tanto de Camacho. La próxima cita del equipo arancetano será la revancha con los filiales charros en El Deleite. Por otro lado, los dos rivales del grupo A-3, Navia y Lalín, empataron a uno en El Pardo, feudo asturiano.

Equipo	J	G	E	P	F	C	P
Aranjuez	2	2	0	0	5	1	6
Lalín	2	1	1	0	3	1	4
Navia	2	0	1	1	2	4	1
Salamanca	2	0	0	2	0	4	0



Sin paliativos

Fuenlabrada 4 - Ancora 1

FUENLABRADA: Raúl, Guillermo, Nacho, Tomás (Romero), Mosquero, Espada, Rubén, Ubeda (Sergio), Loro, Bustamante (Olmedo) y Alvarito.

ANCORA: Miguel (Pablo), Corrales, Ruano, Dani Hernando (Rafa), Edu, Nacho (Cortés), Galán, Ito (Saavedra), Mario, Díaz y Juan.

ARBITRO: Benito Samaniego, regular. Amonestó a Ubeda, Ruano, Dani, Ito y Cortés y expulsó a Miguel Angel Fournier.

GOLES: 1-0 Rubén (3'), 2-0 Tomás (11'), 3-0 Alvarito (18'), 4-0 Ubeda (82') y 4-1 Juan (91')

Loranca. 31 de mayo.

Hacha Benito. El Ancora encajó una goledada a la que no hay que poner ningún tipo de reparo. Los locales fueron mejores en todo momento y lo demostraron.

Reyes de Copas

El Fútbol Sala Junior y Senior tiene ya campeones de Copa



Final de Copa Senior

C.E. El pasado fin de semana, coincidiendo con las Fiestas de San Fernando, se disputaron las finales de Copa de las ligas Junior y Senior de Fútbol Sala en el pabellón Agustín Marañón del Polideportivo. Estos fueron los resultados:

Fútbol Sala Senior:

Caf. Aparicio/Car. Los Mellizos 4

EASA Espacio Industrial 3

Fútbol Sala Junior:

Sport Nati 6 - Muebles Capitán 3

ER Informática

- SOFTWARE
- ORDENADORES
- AMPLIACIONES
- REPARACIONES

PENTIUM II 233 MHz

- P. Base Intel 440LX DIMM AGP 512.
- 32 Mb DIMM. Disco 2,5 Gb UDMA
- Monitor 14" Digital. SVGA S3 Trio 1Mb
- Caja AT. Teclado mecánico VIDEAL

IVA 16% NO INCLUIDO

Intel P-II 233
104.900
Aplazado 4418 Pts/mes

891 03 43

C/ San Pascual, 74 ARANJUEZ

SE TRASPASA

Bar

AZAHARA

Muy interesante

892 13 08

Servicios  Turísticos

Aranjuez

Eventos especiales. Incentivos
Intercambios lingüísticos y culturales. Fiestas. Bodas
Despedidas de soltero.
Hoteles. Congresos. Toda la gama de servicios relacionada con el viaje de empresas. Guías locales

C/ Capitán, 41 Bajo
Tels. 891 15 85 - 929 168 066
Fax. 892 19 25

El día del Patrón, a golpe de pedal

J.A.R. El pasado sábado se disputó el IX Trofeo de San Fernando de ciclismo. La prueba, organizada por el Club Ciclista Aranjuez, creó gran expectación en la Comunidad, puesto que 198 corredores, el máximo permitido por la Federación Madrileña tomaron la salida. Incluso una treintena de deportistas quedaron fuera de la inscripción. La carrera, de 60 kilómetros, tuvo carácter nacional en categoría cadete y partió desde la Plaza de la Constitución (salida neutralizada) y transcurrió por la presa de la Aldehuela (considerada Premio de la Montaña IV Memorial Francisco Javier Moreda), Colmenar de Oreja, Valdelaguna, Chinchón, Villaconejos y Aranjuez (Calle del Príncipe). El podio fue: Jorge Sánchez, David Campos, de Aranjuez y Juan Corralo. El podio del Memorial fue para Carlos Abellán, Raúl Plaza y Raúl Peña. "Ha sido un gran éxito. Se han desbordado todas las previsiones", aseguró el presidente del Club, Pablo Solana.

Trofeo Embalajes Castro

- 1º Paulino Marcos, jr
- 2º Tirso Maroto
- 3º Tomás Pedrero

Trofeo San Fernando

- 1º José A. Muñoz -5
- 2º José J. Mota -3
- 3º Casimiro Moreda -2

Unas fiestas con buena puntería

José Angel Rodríguez. El campo de tiro de Valdelascasas acogió dos pruebas de tiro deportivo, organizadas por el Club de Tiro El Gavilán con motivo de las fiestas. El sábado tuvo lugar el XXII Trofeo de Tirada de Palomas a Tubo, en la que se dieron cita 72 participantes. Además de los mejores tiradores ribereños, acudieron de diversos pueblos de Toledo y Madrid. Tras un reñido desempate el vencedor fue Alberto González, de Ciempozuelos, con 8 de 8. Segundo fue José Antonio Beltrán, de Aranjuez, con 7 de 8 y tercero, el también arancetano Angel Montoro, con 6 de 7. El domingo se celebró el torneo de Tirada de Plato, en modalidad Foso Universal. El ganador fue Francisco Albar, de Aranjuez, con 25 de 25. En segunda posición quedó Francisco Seco, de Madrid con 24 de 14 y tercero fue Francisco Sánchez, de nuestra localidad, con 24 de 25. Sánchez, de 15 años, "es una gran promesa para el tiro deportivo local e incluso para la alta competición nacional en sus diferentes especialidades olímpicas", asegura Emilio Pérez Castillo, de la Junta Directiva del Club. Las pruebas fueron patrocinadas por el Ayuntamiento y la Cámara de Comercio e Industria.



El podio de palomas a tubo

San Fernando sobre ruedas



Los chavales en acción

J.A.R. Los alumnos de la Escuela de Patinaje, con sus monitores al frente, realizaron durante la mañana del sábado una exhibición como acto de clausura de su temporada. Los chavales efectuaron varias piruetas y ejercicios de habilidad en un circuito preparado con varios obstáculos. La Escuela cuenta con cerca de 40 niños de diversas edades y niveles, estando bajo la supervisión de Víctor Cebrián, Mario de Haro y Ramiro Martín.

Plan Verano
Movistar

AM
Ordenadores

Gobernador, 141 Tel. y Fax 91 891 28 91 · ARANJUEZ

Este verano, ya tiene Plan.

5.000

con

60

Minutos

+ 30

Minutos

GRATIS

al mes durante un año

<http://www.arrakis.es/~am-ordenadores>
[e-mail/am-ordenadores@arrakis.es](mailto:am-ordenadores@arrakis.es)

3.000

con

30

Minutos

+ 15

Minutos

GRATIS

al mes durante un año

Condiciones de la Promoción: 1. Entran en promoción las nuevas altas del 1 de Junio al 31 de Julio, en Planes Movistar, Plan 3.000, Plan 5.000 y Plan 7.500. 2. Los minutos gratis al mes se consumirán en fin de semana, en llamadas nacionales hacia la red fija, Moviline, Movistar, otro operador nacional y buzón de voz. Estos minutos no son acumulables de mes a mes, aquellos que no se consuman se pierden. 3. Los minutos gratis se empezarán a descontar una vez agotados los minutos franquiciados. 4. La bonificación en tráfico empezará a ser efectiva a partir de la segunda factura al cliente y tiene vigencia de 12 meses. Los descuentos se harán efectivos a partir del 21 de Julio

Adjudicado el frontón

C.E. Las obras del nuevo frontón de El Deleite han sido ya adjudicadas. El precio del mismo será de 46 millones y medio, con una rebaja de 3 millones del proyecto inicial. La empresa constructora será Compañía Internacional de Construcción y Diseño, S.A., que realizará la obra en cuatro meses, por lo que se prevé inaugurarla en octubre.

Orientación en 4x4

C.E. El Club 4x4 Aranjuez Aventura organiza este sábado una ruta de orientación. El recorrido, de unos 200 km, constará de 25 puntos de control que habrán de ser encontrados por los participantes. Hasta el momento son diez los todoterrenos inscritos. La salida será a las 9 horas en el puente de la Reina, frente al campo de golf. Los tres primeros tendrán trofeo y vales de productos de la gasolinera del Cortijo. Además, se obsequiará a todos los participantes con un regalo.

Los mayores, en juego

C.E. Los mayores del Centro de Día de la Tercera Edad han celebrado sus campeonatos deportivos, siendo estos sus resultados:

Tute: 1º Bonifacio Jiménez y Emilio Cámara, 2º Prudencio Jiménez y Manuel Martínez. **Mus:** 1º Rafael Roldán y Faustino Martín, 2º Bonifacio Jiménez y Emilio Cámara. **Dominó:** 1º Rafael Roldán y Faustino Martín, 2º Valerio Alvarez y Angel Martínez. **Parchis:** 1º Andrés Colmenar y J. Luis Fernández. **Ajedrez:** Víctor Rojas. Ahora viajarán a Madrid la fase provincial. El centro les abonará 1.000 pesetas para gastos de viaje y la comida será en el centro donde jueguen por la tarde.

Juegos Escolares: Fase Zonal

Baloncesto infantil

Getafe 23 - Loyola 30

Loyola se clasifica para los Juegos Deportivos de La Sierra

Fútbol infantil

Getafe 1 - Aranjuez 11

Manteca, de nuevo, campeón

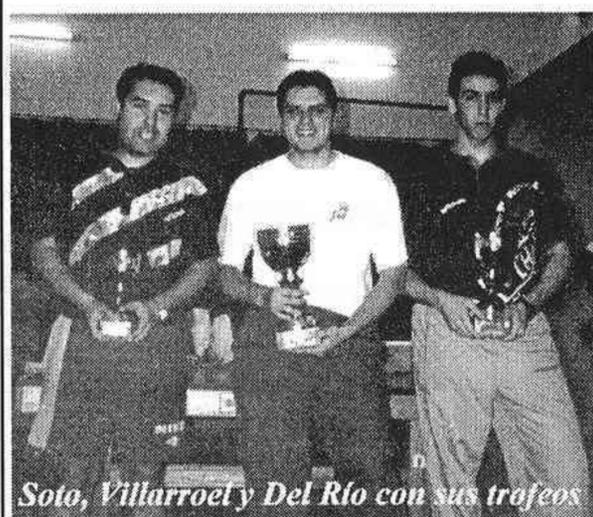
José Angel Rodríguez. Jesús Manteca se impuso por cuarto año consecutivo en la final del Trofeo de San Fernando de tenis al vencer con claridad, en menos de una hora, a Oscar del Amo en dos sets: 6-1 y 6-2. Manteca no dio opciones a su rival en la nuevas pistas del polideportivo, estrenadas para la ocasión en la mañana del domingo. Manteca, además de recibir su correspondiente copa, se embolsó 150.000 pesetas en metálico. En total más de 30 jugadores participaron en el campeonato. También, la Escuela de Tenis de Aranjuez, aprovechó el acto de entrega de premios para otorgar sus trofeos. La clasificación de la temporada ha quedado así: **Grupo I:** Abraham Bedmar, Javier Pariente, Sergio Burgos y Alvaro Figueruelo. **Grupo II:** Gerardo Cintas y Laura de los Angeles Gandu, **Grupo III:** Rafael Alberto López y Francisco Núñez. **Concurso de**



Manteca y su copa. Debajo, los badmintonianos

Servicios: Grupo I: Javier Marín. Grupo II: Jesús Pérez. Asimismo, los chavales de badminton alevín masculino tuvieron su recompensa tras finalizar su liga. Ellos fueron: Rafael Alberto López, Roberto Ruipérez, Jorge Marqués, Juan Marqués, Francisco Núñez, Sergio Sánchez, Rogelio Fernández, Víctor Martínez, César Carrasco y Fernando Sánchez.

San Fernando se fue a Aluche



Soto, Villarroel y Del Río con sus trofeos

J.A.R. Pablo Villarroel, del CTM Aluche, fue el vencedor del Trofeo San Fernando de Tenis de Mesa celebrado el pasado sábado. Organizado por el CTM Aranjuez, 30 jugadores de varios puntos de la Comunidad (Madrid, Rivas...) compusieron el cuadro. Subcampeón fue Francisco del Río y tercero, Braulio Gayoso, ambos de la capital. Juan José Soto, cuarto, fue el mejor ribereño. Tras la final se hicieron entrega de los trofeos de la temporada, en la que a nivel autonómico un equipo local ha ascendido (de 3ª a 2ª territorial) y otro ha bajado (de 1ª a 2ª). Los trofeos de las ligas locales

son como sigue: **Primera:** José Manuel García, Miguel Angel Iglesias y Juan José Soto. **Segunda:** Mario Castellanos y Mateo Sánchez. **Dobles:** Francisco Torres/Juan José Soto y Miguel Angel Iglesias/Fernando Ortiz.



Si estás cansado de oír siempre lo mismo...

106.8
f m
ARANJUEZ

Hablaremos de tu deporte favorito. Seguro.

C.B. Hyundai Aranjuez ¡Permanecen!

CB Leganés 56 - CBH Aranjuez 68
C.E. El equipo senior de 2ª Nacional logró su permanencia en la categoría al vencer al Leganés en el segundo partido de promoción. Los ribereños dominaron el partido de principio a fin, no dando opciones al rival, aunque el marcador no refleja la diferencia real entre ambos equipos.

¡Campeonísimos!

CBH Aranjuez 77 - NS Delicias 39

Sergio Martínez (-), Jesús Antonio Montoro (20), José Antonio Torralba (9), Jaime Sáez-Bravo (11), Oscar García-Redondo (-), Juan Carlos Cestelo (1), Alejandro Sánchez (1), Sergio Molina (4), Enrique Lameira (7), Ismael Sánchez (11), José Félix Álvarez (-), Manuel López (13).

C.E. La final comenzó con los nervios lógicos de dos equipos que querían ganar y que se respetaban mucho. Tras unos minutos de tensión se llegó al minuto 8 con un 12-11 a favor de los chicos de Aranjuez que tras el triple de Ismael el Aranjuez logró un parcial de 17-0 que le lanzó a la victoria parcial en la 1ª mitad por 41-21. En la 2ª parte se matuvo la diferencia hasta el minuto 7 en el que los ribereños endosaron a los madrileños otro parcial de 18-0 que ponía el marcador 66-30 y hacía soñar tanto a los jugadores como a los aficionados con la victoria y el campeonato. Fueron minutos de pleno dominio del Aranjuez que, dominando el rebote, desplegó sus contraataques hasta que el capitán José levantó el trofeo ante el delirio.

Con C de Cadetes y de Campeonas



Aranjuez 41 - Mayoral Elite 47

C.E. No pudieron finalizar con victoria la temporada. A pesar de la realización de un gran partido, los partidos se encargaron de destrozarse el buen juego de la ribereña. No necesitaba el Mayoral tanta ayuda arbitral (ya eran subcampeonas). Ante la anulación de dos canastas (por pasos inexistentes) que hubieran dado ventaja a las ribereñas, el entrenador local ofreció sus gafas al árbitro, lo que le supuso la tercera técnica al banquillo y la expulsión de la cancha. Aún así, felicidades.

Aranjuez 51 - SM del Pilar 49

C.E. El Doménico fue un escenario perfecto para la disputa de una gran final. Se enfrentaron las ribereñas del Club Baloncesto a un dignísimo rival. Fue un partido intenso y cada equipo dominó un tiempo. En el 1º Aranjuez tuvo un parcial de 29-19 y en el 2º las visitantes por 30-22. Las chicas han culminado una gran temporada, al ser imbatidas en 28 partidos.



Buen concurso de fiestas de pesca



J.A.R. El pasado domingo se disputó en el Tajo, desde El Castillo al puente de los Suizos, el Certamen Local de Ciprínidos. Tras 4 horas de concurso de 141 participantes estos fueron los cinco primeros premios (de 20): Antonio González 3'2 kg (pieza mayor, 1'8), Alberto Mota, 2'2, José Martín, 2'2, José Antonio Moreno 2 y Julián López, 1'8. En infantiles venció Juan Carlos Almonacid con 0'8 kg y segundo quedó Francisco Javier García. "Se ha desarrollado bastante bien, dentro de lo que cabe", dice Fernando Nájera, presidente de la Sociedad de Pesca.

CURSOS

AYUNTAMIENTO DE ARANJUEZ - IMAF

CURSOS DESTINADOS A DEMANDANTES DE EMPLEO

CURSO	HORAS	ALUMNOS
-Cuidador/a de caballos	360	15
-Instalación y mantenimiento de ordenadores	350	15
-Instalador/a de energía solar	500	15
-Monitor/a medioambiental	310	20

Preinscripción: 25 Mayo al 12 junio 1998.

Comienzo cursos: 29 Junio 1998.

Información e inscripciones:

CENTRO DE NUEVAS TECNOLOGIAS

C/ Infantas, 55. Aranjuez

De 9 a 14 horas.

Tels. 892 30 50 - 892 31 37



Delegación de desarrollo e
económico y formación
AYUNTAMIENTO
DE ARANJUEZ



FONDO
SOCIAL
EUROPEO



Instituto para
la Formación
CONSEJERÍA DE ECONOMÍA
Y EMPLEO

COMUNIDAD
DE MADRID

Prepara tu Selectividad en

Informe

**Matemáticas · Física
Química · Inglés**

horarios flexibles, grupos reducidos

Calle Almansa, 3

tel. 91 891 6828 · Fax. 91 892 51 85

ARANJUEZ

anuncios por líneas

Coste de la línea: 75 pesetas por semana

Llame al teléfono 892 08 20

Inmobiliarios

VENDO O ALQUILO. Chalet adosado. Zona Pinar. Plaza de garaje. Trastero y azotea. Muy económico. Tel. 892 15 67. Mari Mar.

ALQUILO Piso. Amueblado. Aire Acondicionado. Muy Interesante. Calle Postas, 88. Tel.891 15 22.

TRASPASO Bar AZAHARA. Muy Interesante. Tel. 892 1308.

SE TRASPASA Tienda de Frutos Secos EL PITUFO (frente a Colegio San Isidro). Razón: en tienda.

VENDO O ALQUILO Local comercial. Céntrico. 22 m. de fachada haciendo esquina. Acristalado. 156 m2. Suelo de terrazo. Instalación eléctrica y luminarias. WC. Entrada por dos calles. Tels. 891 0010-891 1490. Preguntar por Juan.

VENDO PISO. Primero. Todo exterior. Precio interesante. 892 18 45.

VENDO CHALET. Chalet adosado. Casco urbano de Chinchón. Superficie 140 m2. Jardín 230 m2. Amueblado. 14.500.000 ptas. Tel: 91 764 69 25 . Juan López.

SE VENDE Vivienda antigua. Calle Almiabar, 10 (junto a Benetton). 50m2. 4.900.000

Trabajo

BUSCO personal para reparto y distribución. C/ Capitán, 41. Tel. 892 54 62.

Varios

NECESITO. Traductor/ra de Bielorruso para cartas. Familia López. 891 81 36

VENDO Cachorros Rottweilers. Varios campeones del mundo e internacionales en el pedigree. 95.000 pts. tel. 929 020919

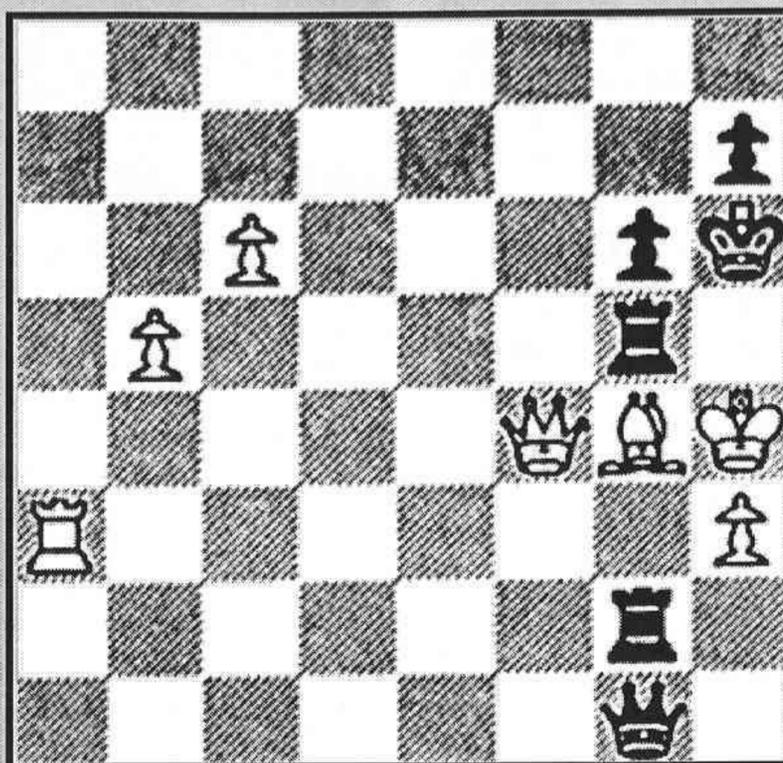
ANUNCIESE

Si tiene algo que comprar, vender, alquilar, ofrecer, cambiar... Este es el espacio que necesita.

Por sólo 75 pesetas/línea cada semana.

TABLERO

por Manuel Sánchez,
presidente del Club Ajedrez Aranjuez



Las negras juegan y ganan

Definiciones correctas

Continuamos esta semana con la elección de la definición adecuada a cada palabra

CRUSTULA

- a) Cortezuela, corteza.
- b) Llaga o pústula que se incrusta en la piel.
- c) Juego infantil

HIJUELA

- a) Hija adoptiva o hijastra.
- b) Añadido que se echa a un vestido para ensancharlo.
- c) Persona que saca el dinero a otra con maña.

HEGIRA

- a) Era de los mahometanos.
- b) Piel de la cabra Amaltea, adornada con la cabeza de Medusa.
- c) Hélice del barco.

ESCAMPAVIA

- a) Barco pequeño y ligero, que sirve de explorador.
- b) Locomotora que despeja la vía férrea de material procedente de derrumbamientos o avalanchas.
- c) Especie de lagarto

Tablero

Soluciones al número anterior

1. ... ♖d2+!, y las blancas abandonaron. Después de 2. ♙d2 viene 2... cd2+, seguido de ♜h7 (Hult/Rosenblatt, Estocolmo, 1971-72).

Definiciones correctas

- Estopilla: a)
- Gresca: a)
- Rebotín: c)
- Muerto: b)

CADA FIN DE SEMANA, CUATRO ESQUINAS EN...

Su establecimiento de prensa habitual:

Librería Halcón (Avda. Loyola), Quiosco Valeras, Librería Estudio II (calle Valeras), Librería Estudio (calle Calandria), Librería Santero (calle Gobernador), Librería Almíbar, Librería Roda (calle Foso), Boutique de la Prensa (calle Abastos), Quinielas Stuart, Librería LA (calle Abastos)

Además en:

Centro Cultural Isabel de Farnesio, Obra Social de Cajamadrid, Mercado de Abastos, Casino, Peluquería Mayte y Chus, Panadería Venancio (Foso), UDACO Lolo (Sal), Congelados Nevado (Nuevo Aranjuez), El Economato (Capitán), Multy-Sport (Capitán), Boutique del Pan (Real), Lazareno Gourmet (Abastos), Calzados V.R., Churrerías Veloso (Abastos) y La Glorieta (Nuevo Aranjuez), Frutos Secos La Piñata (Moreras), La Paloma (Moreras), Las Nieves (Avda. Plaza de Toros), El Pitufo (Nuevo Aranjuez).

O mientras toma una caña en :

Bares Roldán, Marisa, Luis, Toledo, Superpollo (zona Moreras), Mirador, Casa Yelno's, Caballo Blanco (Nuevo Aranjuez), Imperial, Casa Pablo, La Italiana, Casa José, Tapitas, Rivera, Paquito, Casa Pablete, El Dorado, Casa Jacinto, Extremeño, El Faisán, Don Pollo (zona centro), Barín, El Asador (Foso), Mesón y Belinchón (Cortijo), Gango El Paraíso. Y en los pubs y cafeterías Yo que sé, Contrapunto, La Posada de las Animas, Los Fogones y Cafetería Aranjuez.

HORARIO DE AUTOBUSES				
Madrid		Ontígola		
Laborables		Ontígola-Aranjuez		
Madrid-Aranjuez	Aranjuez-Madrid	Girasoles	Residencial	La Cruz
7.15 15.00	6.15 12.00	7.20 11.50	7.25 11.55	7.30 12.00
8.00 15.30	6.45 12.30	8.10 13.10	8.15 13.15	8.20 13.20
9.00 16.00	7.15 13.00	8.50 13.40	8.55 13.45	9.00 13.50
9.30 17.00	7.45 13.50	8.55 15.45	9.00 15.50	9.05 16.00
10.00 18.00	8.15 14.30	9.40 17.20	9.45 17.25	9.50 17.30
11.00 19.00	8.30 15.15	10.50 18.40	10.55 18.45	11.00 18.50
11.30 20.00	9.00 16.00	11.05 20.40	11.10 20.45	11.15 20.50
12.00 20.30	9.30 16.30	En negrita, sólo los sábados		
13.00 21.00	10.15 17.00	Aranjuez-Ontígola		
14.00 22.00	11.00 17.45	7.15 8.05	8.50 9.35	10.40 11.40
14.15 22.30	11.30 19.00	13.00 15.30	17.00 18.30	20.30
Domingos y festivos		En negrita, el recorrido en Aranjuez es Renfe, Mercado y Ambulatorio		
Madrid: 9.00-11.00-13.00-16.00		Sábados: 8.40 10.35 13.15		
19.00-22.00		Este día sólo hay parada en Mercado		
Aranjuez: 8.30-12.00-14.00-16.00				
20.00				
En negrita: excepto sábados				

LA ANTENA

106.8

f m m

ARANJUEZ

Ya estamos emitiendo en período de pruebas. De lunes a viernes a las doce de la mañana. Toda la información de Aranjuez.

radio fuga 90.7 fm

Jueves: 18.00 Conexión. 20.00 Rock en fuga.
Viernes: 18.00 Conexión. 20.00 Manga-Zine 22.00 Takikardia Convulsiva.
Sábado: 10.00 Conexión. 11.00 La Brigada del Vicio. 12.00 Sabática. 14.00 Piloto Automático. 17.00 El Té de las Cinco. 18.00 La punta de la Aguja. 20.00 El Sonajero.
Domingo: 11.00 Conexión. 12.00 Radio Familiar (dedicatorias, saludos, llamadas...) 14.00 Piloto Automático. 16.00 La Morada de Gargamel. 18.00 Días de Vino y Rosas. 19.00 Nos queda la Palabra. 20.00 Talón de Aquiles. 22.00 La Farola del Boulevard.

onda aranjuez 107.8 fm

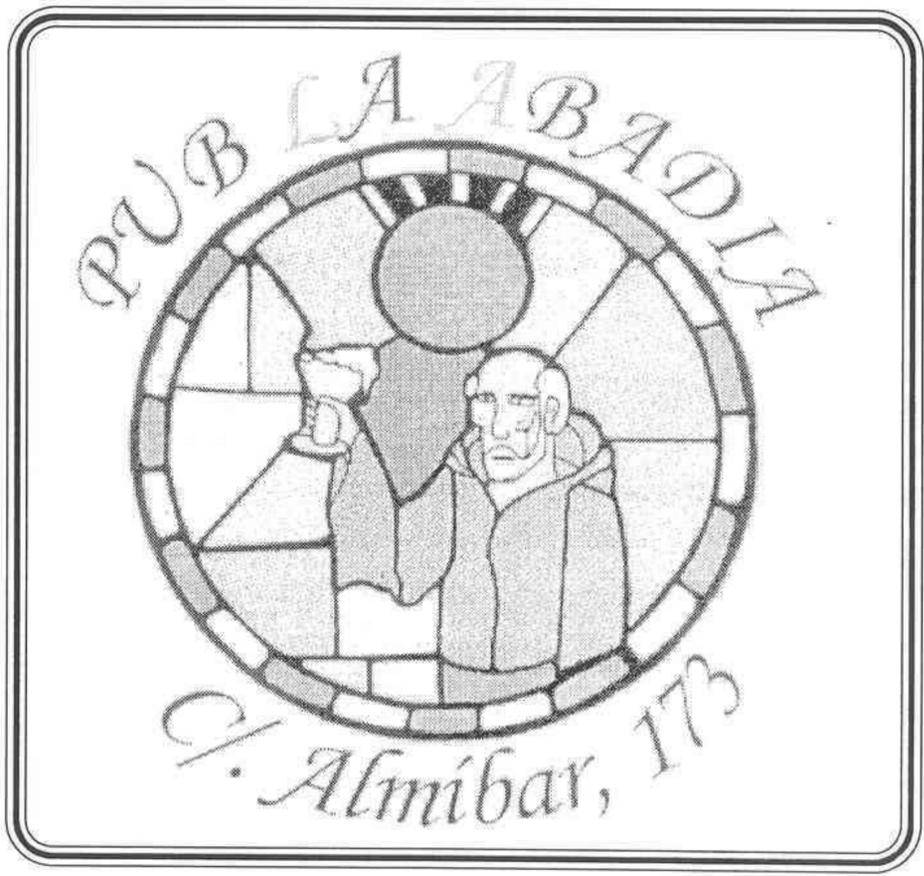
Lunes a Viernes: 8.30 Buenos días Aranjuez. 9.00 Directamente con María. 10.00 El Patio (incluye varios programas). 12.30 Música a la carta. 13.00 Directamente con María. 14.00 En portada. 14.30 En portada deportiva. 15.00 Hilo musical. 19.00 Agua viva(L), Con los pies en la tierra(M), El cronómetro(X), Aranjuez es otra historia(J), La tertulia de Onda Aranjuez(V). 20.00 En portada. 20.30 En portada deportiva. 21.00 Hilo musical.

HORARIO TRENES									
Aranjuez-Atocha					Atocha-Aranjuez				
5.30	7.30	10.04	14.30	19.04	5.50	8.25	13.25	16.25	19.55
5.45	7.42*	10.34	15.04	19.34	6.05	8.56	13.55	16.55	20.25
6.00	7.45	11.04	15.34	20.04	6.20	9.25	14.18	17.25	20.55
6.15	8.00	11.34	16.04	20.34	6.35	9.55	14.25	17.55	21.25
6.30	8.15	12.04	16.34	21.04	6.50	10.25	14.35	18.25	21.55
6.45	8.30	12.34	17.04	21.34	7.05	10.55	14.55	18.55	22.25
7.00	8.45	13.04	17.34	22.04	7.20	11.25	15.18	19.18	22.55
7.12*	9.04	13.32	18.04	22.34	7.35	11.55	15.25	19.25	23.25
7.15	9.34	14.00	18.30	23.04	7.50	12.25	15.35	19.35	23.55
				23.34	8.05	12.55	15.55		
Negrita: laborales, excepto sábados.									
Cursiva: sólo sábados y festivos.					(*)trenes rápidos sólo 29 minutos				
Aranjuez-Toledo					Toledo-Aranjuez				
7.51	11.08	15.07	19.08	21.08	7.00	8.30	12.30	16.30	21.00
9.08	13.08	17.08	20.08		7.30	10.30	14.30	18.30	

Pida
CUATRO ESQUINAS
 en sus lugares habituales.

HORARIO PATRIMONIO NACIONAL	
Palacio Real..... 10.00 - 17.15	Casa Marinos 10.00 - 17.15
Casa Labrador 10.00 - 17.15	Jardines..... 8.00 - 18.30
Cita Previa para visitas Casa Labrador: 891 03 05	

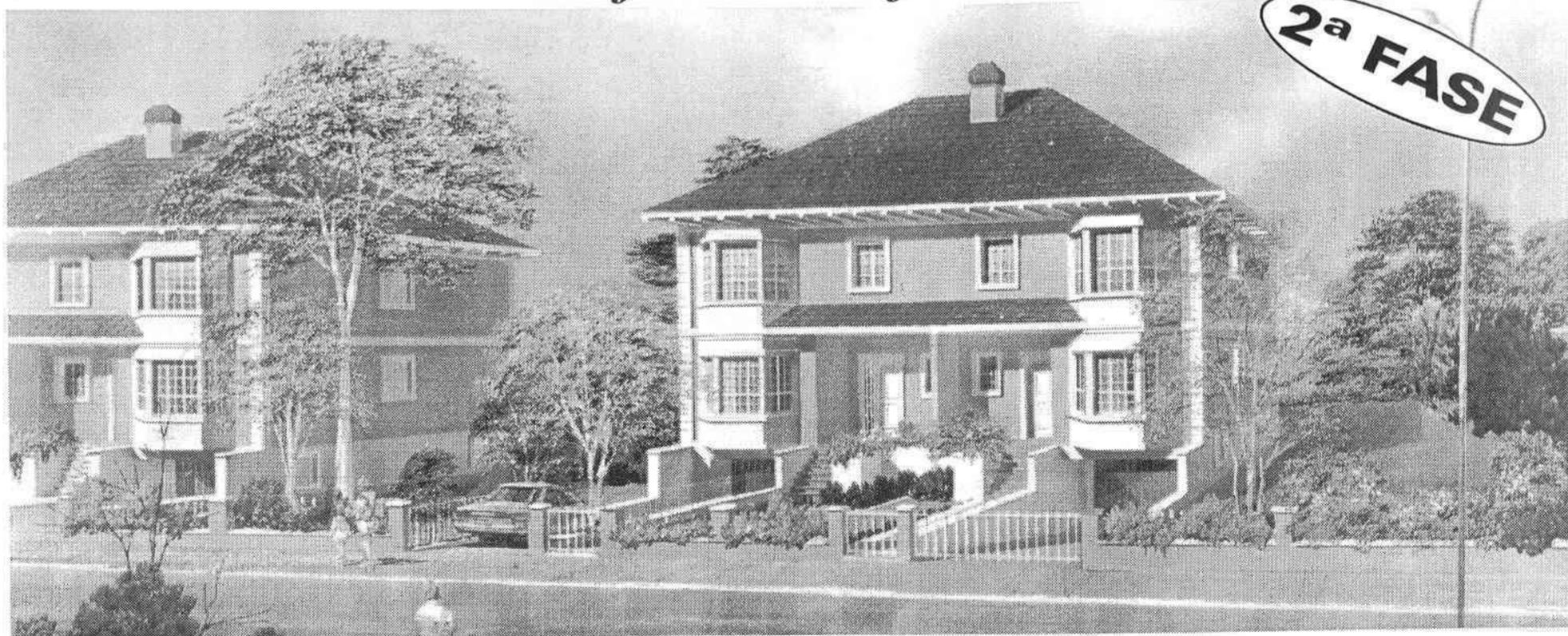
agenda telefónica urgente			
Albergue transeuntes	892 3765	INEM	892 4086
Ambulatorio	892 2462	Juzgado Instr.	891 0167
AISA (autobuses)	891 0183	Juzgado Distrito	891 0114
As. Esp. Contra Cáncer	891 8689	OCRE	891 2044
Ayuntamiento	891 7442	Oficina Turismo	891 0427
Biblioteca	892 4386	OMIC	892 2600
Bomberos	891 0080	Onda Aranjuez	891 0072
Cámara Agraria	891 0232	Patrim. Nacional	892 2588
Cámara de comercio	891 0396	Policía Local	891 0022
Cambaleo Teatro	892 1793	Policlínica	891 2492
Cáritas	892 3981	Polideportivo	891 1916
C. Cultural I. Farnesio	892 4386	Protección Civil	892 3686
Cent. Nuevas Tecnolog.	892 3050	Radio Fuga	892 0403
Comisaría	891 0377	Reg. Propiedad	892 0831
Correos	891 1132	RENFE	891 0202
Cortijo (ayuntamiento)	892 0714	SEPRONA	894 0008
Cruz Roja	891 0252	Servicios Sociales	892 1546
CUATRO ESQUINAS	892 0820	Taxis	891 1139
Guardia Civil	891 0062	Telégrafos	891 1132
Hospital 12 Octubre	390 8000	Unión Fenosa	406 8000
Hidrográfica Tajo	535 0500	Urgencias (SS)	891 1430



FARMACIAS DE GUARDIA	
Viernes, 5	Abastos, 187
Sábado, 6	Stuart, 78
Domingo, 7	Gobernador, 87
Lunes, 8	Moreras, 111
Martes, 9	Valeras, 13
Miércoles, 10	Plaza de Toros, 36
Jueves, 11	Foso, 24
Viernes, 12	Loyola, 9

RESIDENCIAL PARQUE NARVAEZ

Lo mejor con diferencia



* Chalets pareados en Jardín Narvéez.

* Calidades de lujo.

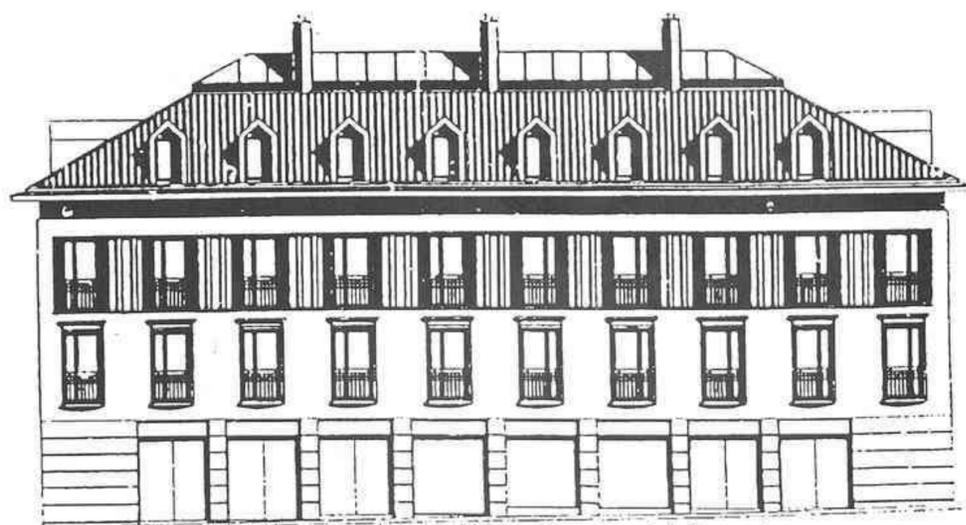
* Amplio salón, 4 dormitorios, 3 baños, garaje y bodega

Oficina de Ventas: C/ Postas, 51 ARANJUEZ Tel. 891 11 87

Mañanas de 10 a 13 h.

HORARIO COMERCIAL: De Lunes a Viernes: Tardes de 17 a 19,30 h.

Edificio REY



C/ Abastos / Rey / San Pascual / Concha

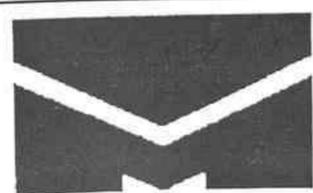
APARTAMENTOS

Desde...

6.500.000 pts.

- EXTERIORES

LOCALES
COMERCIALES
Y GARAJES



METROGES, S.A.

C/ O'Donnell, 32. 1º
28009 MADRID